

PHILIPS

HP 4690

Salon styler 500



PHILIPS

English **Page 4**

- Keep pages 3, 50, 51 and 52 open when reading these operating instructions.

Français **Page 7**

- Pour le mode d'emploi: dépliez les pages 3, 50, 51 et 52.

Deutsch **Seite 11**

- Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seiten 3, 50, 51 und 52 auf.

Nederlands **Pagina 15**

- Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing pagina's 3, 50, 51 en 52 op.

Italiano **Pagina 18**

- Prima di usare l'apparecchio, aprite le pagine 3, 50, 51 e 52 e leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Español **Página 21**

- Desplegar la página 3, 50, 51 y 52 al leer las instrucciones de manejo.

Português **Página 25**

- Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique a pág. 3, 50, 51 e 52.

Dansk **Side 28**

- Hold side 3, 50, 51 og 52 opslået mens De læser brugsanvisningen.

Norsk **Side 31**

- Slå opp på side 3, 50, 51 og 52 før De leser videre.

Svenska **Sid 34**

- Ha sidan 3, 50, 51 och 52 utvikt när ni läser bruksanvisningen.

Suomi **Sivu 37**

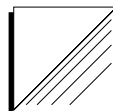
- Pidä sivut 3, 50, 51 ja 52 auki samalla kun luet käyttöohjetta.

Ελληνικά **Σελίδα 40**

- Για τις οδηγίες χρήσεως, ανοίξτε τις σελίδες 3, 50, 51 και 52.

Türkçe **Sayfa 44**

- Kullanım kılavuzunu okuduğunuzda 3., 50., 51. ve 52. sayfaları açınız.





Your new Philips Salon Styler has been specially designed to give beautiful styling results. It is quick and easy to use. We hope you will enjoy using your Salon Styler - the hairstyler with which you can create any desired hairdo.

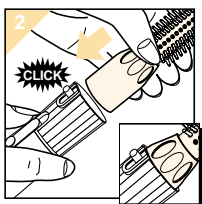
In order to get the best results, please read the instructions carefully before use. Also refer to the illustrations on the fold-out pages.

General description (fig. 1)

- A** Hairstyler
- B** Shape Total Brush
- C** Large Oval Cushion Brush
- D** Retractable Bristle Brush with metal bar
- E** Large Retractable Bristle Brush with metal bar
- F** Volumizer Brush
- G** Switch
 - 0 = Off
 - | = Gentle warm air flow for easy styling
 - || = Stronger and warmer air flow for fast styling and drying
 - = Cool air
- H** Air inlet grille
- I** Swivel cord
- J** Release button for detaching attachments
- K** Bristle retraction knob (to retract or push out the bristles)
- L** Hanging loop

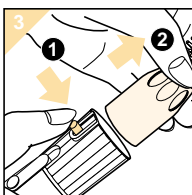
To affix an attachment:

- Align the attachment with the styler, making sure the arrows on the attachment are in line with the arrows on the styler. Press to fit (fig. 2).



To remove an attachment:

- While pressing the release button, pull the attachment in the direction of the arrow (fig. 3).



How to use

- Remember, a good haircut is the basis for a good hairstyle.
- The Salon Styler is most effective when the hair is slightly damp. After washing, dry your hair in the normal way until it is damp. Then begin using your styler. When the hair is dry, slightly dampen it with water.
- Before styling, brush or comb your hair to ensure that it is untangled.
- Prevent the hair from becoming too dry. Overdrying may result in frizzy hair ends which are hard to style.
- The results you can obtain with the Salon Styler depend upon various factors, for example the thickness, length and structure of your hair. Experimenting with the attachments will allow you to discover the styling possibilities for your particular hair type and will help you determine how to achieve the best results.
- You can remove the attachment from the hair as soon as the hair feels dry. The time needed to dry the hair depends on the thickness of the hair and the amount of hair being styled.
- Use position || (maximum position) when you start styling. When the hair gets dryer, you can switch back to position |.
- For a longer-lasting result, set the Salon Styler to the "Cool air" (●) position for a few seconds before removing the brush from your hair. The cool air will fix your wave or curl so that your style will last longer.
- Always switch the appliance off before removing and/or affixing the attachments.

Attachments

Shape Total Brush

The Shape Total Brush is suitable for straight and wavy hair of any length, especially for long hair. Its special design with vented hollow center ensures that the warm air is directed truly into your hairdo. The bobble-tipped pins provide good grip on the hair.

The heated metal plate on the back and front of the brush ensures optimum styling and “volume”. For a longer lasting result you can apply some mousse before styling your hair.

Volume

- Insert the Shape Total Brush into the hair. Brush against the direction of the hair growth, touching the scalp with the brush. Then rotate the attachment away from the head (fig. 4). The hair will be lifted and fall lightly back onto the head. In this manner you add maximum volume and body to the hair.
- If the hair is still damp you can hold the Shape Total Brush still for a moment, before you rotate it away from the head to remove it.
- You can also add volume to long hair by holding your head down and brushing the hair with the Pro Studio Styler in this position.

Shaping and Styling

Making waves in medium to long hair

- Switch on the appliance. Take the ends of the hair (fig. 5) and wind the brush around the tress in the desired direction (fig. 6). The resulting shape of the wave depends on the thickness of the lock.
- As soon as the hair is warm to the touch, remove the hot air brush from the hair by rotating it away from the head (fig. 7).
- Leave the curls or waves to cool down, before finishing by combing, brushing or fingercombing the hair into its final style (fig. 8).

Large retractable bristle brush and retractable bristle brush

Making curls in short to medium hair

- Divide the hair into tresses (fig. 9), using a comb. Do not take too much hair in one tress.
- Switch on the appliance. Wind the hair around the brush in the desired direction (fig. 10). Ensure that the hair is wound up so that it is at right angles to the scalp (fig. 11). This will give your hair optimum lift and volume. As soon as the hair is warm to the touch, remove the brush from the hair.
- Leave the curls to cool down, before finishing by combing, brushing or fingercombing the hair into its final style (fig. 12).

Making waves in long hair

- Switch on the appliance. Take the ends of the hair (fig. 13) and wind them around the brush in the desired direction (fig. 14). The resulting shape of the wave depends on the thickness of the lock and the brush used: the slim retractable bristle brush makes tighter

curls and the large retractable bristle brush makes looser curls and bigger waves.

- As soon as the hair is warm to the touch, switch off the appliance and carefully remove the hot air brush from the hair.
- Leave the waves to cool down, before finishing by combing, brushing or fingercombing the hair into its final style (fig. 15).

To remove the brush from the hair

- It is not necessary to rotate the brush in the opposite direction. Simply push and turn the bristle retraction knob in the direction of the arrows (fig. 16) and the bristles will retract.
- Slide the metal bar sideways out of the curl. This will prevent the curl from getting spoilt or tangled and makes it last longer.

Large Oval Cushion Brush

- This brush is especially suitable for longer hair for grooming and shaping. The bobble-tipped bristles protect the hair; they won't pull it, won't scratch your scalp and they can be used to very gently brush the tangles out while blowing warm air through the hair to smoothen it. The brush will glide through your (wet) hair, preventing tugging and helping to remove knots.

Root lift

- To create root lift use the Cushion Brush; insert the pins in your hair until it touches your scalp.
- Starting from the front, brush backwards and forwards across the centre parting (fig. 17).

Soft flowing hair

- To groom the hair and have a straight finish, lift the hair at the roots on the sides of your head, and follow down the hair lengths with the styler (fig. 18). This technique will tame stray ends and help promote shine and softness (fig. 19).

Volumizer Brush

The Volumizer brush is suitable for straight and wavy hair of any length.

Its special design with centered 'Volume knobs' ensures that the warm air is directed at the scalp and gives maximum volume near the roots. As a result, the hair is dried in a way that ensures optimum volume and "body". The hair can also be styled. For example, you can curl the hair ends outwards or inwards. This attachment can also be used to make large curls and waves.

Volume

- Insert the Volumizer brush into the hair. Brush against the direction of the hair growth, touching the scalp with the 'Volume Knobs'. Then rotate the attachment away from the head (fig. 20).

The hair will be lifted and fall lightly back onto the head. In this manner you add maximum volume to the hair.

- If the hair is still damp you can hold the Volumizer brush still for a moment, before you rotate it away from the head to remove it.

Short hair

- Insert the Volumizer brush into the hair placing the pins of the brush against the scalp.
- Move the Volumizer brush upwards along the scalp for some 2-3 cm (fig. 21).
- Rotate the attachment away from the head to remove it (fig. 22).

(Semi)long hair

- Take a lock of hair. Place the 'Volume Knobs' of the brush against the scalp. Move the Volumizer brush against the direction of the hair growth, touching the scalp with the brush (fig. 23).

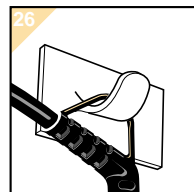
- Rotate the attachment away from the head to remove it (fig. 24). This will give your hair volume and "body" (fig. 25)
- You can also add volume to long hair by holding your head down and brushing the hair with the Salon Styler in this position.

Cleaning

The brushes can be cleaned with a small brush or a dry cloth.

Storage

The appliance can be hung from the hanging loop (fig. 26).



Important

- **Before connecting the appliance, check that the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage.**
- **Do not use this product near water in e.g. baths, washbasins, sinks. If the product falls into water, unplug it immediately and dispose of it. It must not be used again.**
- **Always ensure that the attachments are completely dry (on the inside as well as the outside!) before affixing them to the styler.**
- **Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.**
- **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electric circuit supplying the bathroom. Ask your electrician for advice.**
- **Even when the appliance is switched off, the electricity has not been cut off. Always pull out the mains plug when the appliance is not being used.**
- **Never obstruct the air inlet grille.**
- **This product is equipped with an automatic overheating protection device. If the appliance overheats, it will switch off. Unplug the appliance. After cooling down for a few minutes, the appliance can be used again. Before switching back on again, check the air inlet grille for possible blockage by fluff, hair, etc. If in doubt, consult your dealer or an Authorised Philips Service Centre.**
- **Check the condition of the mains cord regularly. Do not wind the mains cord around the appliance.**
- **The mains cord of this appliance cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be discarded.**
- **For examination or repairs always return the appliance to an Authorised Philips Service Centre. Unqualified repair work can be dangerous for the user.**



Votre nouveau Salon Styler Philips a été spécialement conçu pour vous permettre de réaliser de merveilleuses coiffures. Cet appareil est simple, vous pouvez donc l'utiliser rapidement. Nous espérons que vous apprécierez votre Salon Styler – l'appareil qui vous permettra de réaliser presque toutes les coiffures de votre choix.

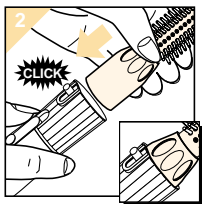
Pour obtenir de meilleurs résultats, avant la première utilisation lisez soigneusement ces instructions en vous aidant également des illustrations.

Description générale (fig.1)

- A Corps de l'appareil**
- B Brosse Total Shape**
- C Grande Brosse Ovale**
- D Brosse à picots rétractables**
- E Brosse jumbo à picots rétractables**
- F Brosse Extra volume**
- G Interrupteur**
 - 0 = Arrêt
 - | = Débit faible d'air chaud pour une coiffure facile
 - || = Débit plus fort d'air plus chaud pour un séchage et une coiffure rapides
 - = "Air froid"
- H Grille de prise d'air**
- I Cordon rotatif**
- J Bouton de déverrouillage** pour retirer les accessoires
- K Bouton de commande des picots** (pour sortir ou rétracter les picots)
- L Anneau de suspension**

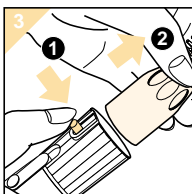
Mise en place d'un accessoire :

- Tenez l'accessoire exactement dans le prolongement du corps de l'appareil. Assurez-vous que les flèches de l'accessoire sont bien alignées avec celles de l'appareil. Pressez fermement pour fixer l'accessoire (fig.2).



Retrait d'un accessoire :

- Tirez sur l'accessoire dans le sens indiqué par la flèche tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage (fig.3).



Utilisation

- Pour un résultat optimal, une bonne coupe de cheveux est essentielle.
- Le Salon Styler est plus performant si vos cheveux sont humides. Après les avoir lavés, séchez-les légèrement pour qu'ils restent humides, puis utilisez votre appareil. Si vos cheveux sont secs, humidifiez-les légèrement.
- Avant d'utiliser le Salon Styler, démêlez vos cheveux à l'aide d'une brosse ou d'un peigne.
- Vos cheveux ne doivent pas être trop secs car ils pourraient alors crêper ce qui ne faciliterait pas la coiffure.
- Les performances du Salon Styler dépendent de plusieurs facteurs tels que l'épaisseur, la longueur et la structure des cheveux. Essayez donc les accessoires pour en connaître toutes les possibilités en fonction de votre nature de cheveux, ce qui vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats.
- Vous pouvez retirer l'accessoire de vos cheveux dès qu'ils sont chauds. Le temps nécessaire au séchage des cheveux dépend de leur épaisseur et de la quantité à coiffer.
- Sélectionnez la position || (position maximale) lorsque vous commencez à vous coiffer. Dès que les cheveux commencent à sécher, vous pouvez passer à la position |. Pour que votre coiffure dure plus longtemps, sélectionnez la position « air froid » (●) pendant quelques instants avant de retirer la brosse. L'air froid permet de fixer les boucles qui tiennent ainsi plus longtemps.
- Arrêtez toujours votre appareil avant de fixer et/ou d'enlever les accessoires.

Accessoires

Brosse Total Shape
La Brosse Total Shape convient particulièrement aux cheveux raides ou ondulés de toutes les longueurs et plus particulièrement pour les cheveux longs. Ses rainures centrales sont spécialement conçues

pour laisser passer l'air chaud directement sur vos cheveux. Les épingles à bouts arrondis retiennent bien les cheveux.

La plaque métallique de la brosse permet de donner un maximum de volume à votre coiffure. Pour que celle-ci dure plus longtemps, vous pouvez mettre un peu de mousse avant d'utiliser l'appareil.

Volume

- Placez la Brosse Total Shape dans vos cheveux, près du cuir chevelu, et brossez-les à rebrousse-poil. Ensuite, retirez la brosse d'un mouvement rotatif (fig.4) en soulevant les cheveux qui retomberont légèrement sur la tête. Cette méthode vous permet de donner un maximum de corps et de volume à votre coiffure.

- Si vos cheveux sont encore humides, séchez-les en maintenant la Brosse Total Shape un moment avant de la retirer d'un mouvement rotatif.
- Vous pouvez également ajouter du volume à des cheveux longs en vous plaçant tête en bas et en brossant vos cheveux avec le Salon Styler.

Formes et Coiffures

Onduler des cheveux courts ou mi-longs

- Mettez l'appareil en marche. Prenez une mèche par son extrémité et enroulez-la autour de la Brosse Total Shape dans le sens désiré (fig.5 et 6). La forme de l'ondulation dépend de l'épaisseur de la mèche.
- Dès que les cheveux sont chauds, retirez la brosse d'un mouvement rotatif.(fig.7).
- Laissez refroidir les boucles ou les ondulations avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts (fig.8).

Brosse Jumbo et petite brosse à picots rétractables

Boucler des cheveux courts ou mi-longs

- Avec un peigne, divisez les cheveux en mèches pas trop épaisses (fig.9).
- Mettez l'appareil en marche. Enroulez les cheveux autour de la brosse dans le sens souhaité (fig.10).
- Tournez la brosse de telle façon que les cheveux fassent un angle droit avec le cuir chevelu (fig.11). La chevelure obtiendra ainsi un maximum de volume et d'ampleur. Dès que les cheveux sont chauds, retirez la brosse.
- Laissez refroidir les boucles ou les ondulations

avant de mettre la touche finale à votre coiffure (fig.12).

Onduler des cheveux longs

- Mettez l'appareil en marche. Prenez une mèche par son extrémité et enroulez-la autour de la brosse dans le sens souhaité (fig.13 - 14). La forme de l'ondulation dépend de l'épaisseur de la mèche et de la brosse utilisée :
- La petite brosse à picots rétractables réalise des boucles plus serrées tandis que la brosse jumbo réalise des boucles plus grandes et plus lâches.
- Dès que les cheveux sont chauds, éteignez l'appareil et retirez délicatement la brosse.
- Laissez refroidir les boucles ou les ondulations avant de mettre la touche finale à votre coiffure (fig.15) en brossant ou peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.

Retirer la brosse des cheveux

- Il n'est pas nécessaire de tourner la brosse en sens inverse. Pour que les picots se rétractent, appuyez simplement sur le bouton de commande et tournez le dans le sens indiqué par les flèches (fig.16).
- Ensuite, retirez la barre métallique des cheveux d'un mouvement latéral.
- Les boucles garderont ainsi leur forme et dureront plus longtemps.

Grande Brosse Ovale

- Cette brosse convient particulièrement pour le soin et la mise en plis des cheveux longs. Les picots à bouts arrondis protègent les cheveux et peuvent être utilisés pour démêler délicatement les nœuds tout en soufflant de l'air chaud sur les cheveux pour les assouplir. La brosse glisse sur vos cheveux (humides) sans les tirer et vous permet de démêler les nœuds.

Décoller les racines

- Pour décoller les racines utilisez la Brosse ovale : les picots doivent toucher le cuir chevelu.
- Commencez par l'avant et brossez vos cheveux vers l'arrière puis vers l'avant jusqu'à la raie centrale (fig.17).

Des cheveux doux et légers

- Pour prendre soin de vos cheveux et obtenir une finition parfaite, brossez-les en les soulevant de la racine jusqu'aux extrémités (fig.18). Cette technique vous permettra de discipliner les mèches rebelles et donnera à vos cheveux un aspect doux et soyeux (fig.19).

Brosse Extra volume

La Brosse Extra volume convient aux cheveux raides ou ondulés de toutes les longueurs. Ses ouvertures centrales rigides sont spécialement conçues pour laisser passer l'air chaud à la racine, directement sur vos cheveux et donner ainsi un maximum de corps et de volume à votre coiffure.

Vous pouvez également donner un style personnel à votre coiffure en tournant les pointes vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Cet accessoire permet aussi de créer de larges boucles ou vagues.

Volume

- Placez la Brosse Extra volume dans vos cheveux, près du cuir chevelu, et brossez-les à rebrousse-poil avec un mouvement rotatif (fig. 20) en soulevant les cheveux. Cette méthode vous permet de donner un maximum de volume à votre coiffure.
- Si vos cheveux sont encore humides, séchez-les en maintenant la Brosse Extra volume un moment contre le cuir chevelu avant de la retirer d'un mouvement rotatif.

Cheveux courts

- Placez la brosse de telle façon que les cheveux fassent un angle droit avec le cuir chevelu.
- Tournez la brosse vers le sommet du crâne sur une longueur de 2 ou 3 cm (fig. 21).
- Retirez la brosse d'un mouvement rotatif. Cela donnera du corps et du volume à votre coiffure (fig. 22).

Cheveux mi-longs

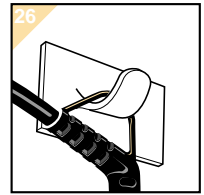
- Prenez une mèche par son extrémité. Placez la Brosse Extra volume près du cuir chevelu, et brossez les cheveux à rebrousse-poil (fig. 23).
- Dès que les cheveux sont chauds, retirez la brosse d'un mouvement rotatif (fig. 24). Cela permet de donner corps et volume à votre coiffure (fig. 25).
- Vous pouvez également ajouter du volume en vous plaçant tête en bas et en brossant vos cheveux avec le Salon Styler.

Nettoyage

Les brosses peuvent être nettoyées avec une petite brosse ou un chiffon sec.

Rangement

L'appareil peut être suspendu par son anneau (fig. 26).



Important



- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil corresponde bien à la tension de votre secteur.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier.
- Si, par inadvertance, l'appareil tombe dans l'eau : ne le touchez pas, débranchez-le immédiatement. Dans ce cas, il ne doit plus être utilisé.
- Avant de fixer un accessoire sur le corps de l'appareil, vérifiez toujours qu'il soit sec (à l'extérieur comme à l'intérieur !).
- Assurez-vous que l'appareil est à l'arrêt quand vous le posez, même si ce n'est que pour un petit moment.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30mA maxi. Demandez conseil à votre installateur électrique.
- Même si l'appareil est à l'arrêt, il se trouve sous tension électrique. Débranchez donc toujours l'appareil après usage.
- Veillez à ne jamais obstruer la grille de prise d'air.
- Votre appareil est équipé d'une sécurité thermique. En cas de surchauffe, il se mettra automatiquement à l'arrêt. Débranchez alors et attendez quelques minutes que l'appareil refroidisse. Après avoir vérifié que la grille de prise d'air ne soit pas obstruée par des peluches ou des cheveux etc., vous pourrez à nouveau vous servir de l'appareil. En cas de doutes, consultez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation de l'appareil régulièrement. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Mit Ihrem neuen Philips Salon-Styler werden Sie schöne Frisuren zaubern und viel Freude an üppig vollen Locken und Wellen haben.

Wir hoffen, daß Sie Ihren Salon-Styler gern verwenden - der Haarstyler, mit dem Sie fast jede gewünschte Frisur gestalten können. Er ist schnell und einfach anzuwenden.

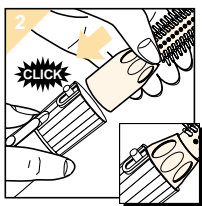
Lesen Sie die folgende Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an. So werden Sie die besten Ergebnisse erzielen.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A Grundgerät**
- B Express-Stylingbürste**
- C Glättungskissen**
- D Locken-Rundbürste** mit einziehbaren Bürstenreihen
- E Jumbo Volumen-Lockenbürste**
- F Volumen-Bürste**
- G Geräteschalter**
 - 0 = Aus
 - | = Schwache Warmluftzufuhr zum schonenden Stylen
 - || = Starke Warmluftzufuhr zum Trocknen und zum schnellen Stylen.
 - = Abkühlstufe
- H Lufteinlaß**
- I Drehbarer Kabelanschluß**
- J Auslösetaste** zum Abnehmen der Aufsätze
- K Taste** zum Aufstellen und Einziehen der Bürstenreihen
- L Aufhängeöse**

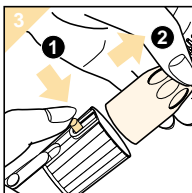
Anbringen eines Aufsatzes

- Setzen Sie den Aufsatz so auf die Grundgerät, daß die Pfeile auf beiden Teilen zueinander hin zeigen. Drücken Sie beide Teile zusammen (Abb. 2).



Abnehmen eines Aufsatzes

- Drücken Sie die Auslösetaste (Abb. 3, 1) und ziehen Sie gleichzeitig den Aufsatz in Richtung des Pfeiles ab (Abb. 3, 2).



Die Anwendung des Geräts

- Denken Sie daran: Ein guter Haarschnitt ist die Grundlage für eine gute Frisur.
- Bürsten oder kämmen Sie Ihr Haar vor dem Stylen gut und gleichmäßig aus, damit es glatt liegt.
- Der Salon-Styler ist am wirksamsten bei leicht feuchtem Haar. Trocknen Sie Ihr Haar nach dem Waschen auf die gewohnte Weise, bis es nur noch etwas feucht ist. Ist Ihr Haar trocken, so feuchten Sie es mit Wasser leicht an.
- Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, bevor Sie beginnen, Ihr Haar mit dem Gerät zu stylen.
- Schützen Sie Ihr Haar vor Überhitzung. Übertrocknetes Haar kann zu splissigen Haarspitzen führen. Das Haar läßt sich dann nur noch schlecht stylen.
- Das Styling-Ergebnis wird durch viele Faktoren beeinflusst, z.B. von der Länge und Stärke Ihres Haares, der Anzahl der Haare in einer Strähne und der Art des Aufsatzes, den Sie verwenden. Wenn Sie die Aufsätze ausprobieren, werden Sie schnell die für Ihren persönlichen Haartyp geeignete Methode finden, schöne Frisuren zu kreieren.
- Sie können die Bürste herausnehmen, sobald sich die Haarsträhne warm und trocken anfühlt. Wie lange das dauert, ist abhängig von der Menge und der Länge der Haare.
- Schalten Sie anfangs auf Stufe || (Maximum). Sobald Ihr Haar sich trocken anfühlt, schalten Sie auf Stufe | zurück. Die Frisur hält länger, wenn Sie anschließend auf ● (= Abkühlstufe) schalten und einige Sekunden warten, bevor Sie die Bürste aus dem Haar nehmen. Die Locke bzw. Welle wird dabei fixiert.
- Schalten Sie stets das Gerät aus, bevor Sie einen Aufsatz aufsetzen bzw. abnehmen.

Die Aufsätze

Die Express-Stylingbürste (B)

Die Express-Stylingbürste ist für glattes und gewelltes Haar jeder Länge geeignet, besonders aber für langes Haar.

Durch das spezielle Design wird die Warmluft durch den Kern der Bürste direkt in Ihre Frisur geleitet. Die mit Noppen versehenen Borsten erfassen Ihr Haar besonders sicher.

Die beheizte Metallplatte an der Vorder- und Rückseite des Bürstenkörpers garantiert optimales Styling und Volumen. Sie können vor dem Styling ein wenig Frisierschaum in das Haar geben, damit Ihre Frisur länger hält.

Volumen

- Setzen Sie die Express-Stylingbürste in das Haar. Bürsten Sie das Haar gegen die Haarwuchsrichtung. Die Bürstenspitzen sollen dabei die Kopfhaut berühren. Rollen Sie dann die Bürste mit dem Haar vom Kopf ab (Abb. 4). Das Haar wird dadurch angehoben und fällt locker auf den Kopf zurück. So erhält Ihr Haar höchstmögliches Volumen und guten Stand.
- Sollte Ihr Haar noch ein wenig feucht sein, so können Sie die Express-Stylingbürste noch einen Moment im Haar behalten, bevor Sie sie abrollen.
- Sie können langem Haar auch Volumen geben, indem Sie den Kopf nach unten halten und die Bürste in dieser Haltung anwenden.

Formen und Stylen

Langes und halblanges Haar wellen:

- Schalten Sie das Gerät bei aufgesetzter Bürste ein. Erfassen Sie eine Strähne bei den Haarspitzen (Abb. 5) und wickeln Sie die Bürste in der gewünschten Richtung hinein (Abb. 6). Wie stark das Haar gewellt wird, wird durch die Menge der erfaßten Haare bestimmt.
- Sobald sich das Haar warm anfühlt, wickeln Sie die Bürste in der Gegenrichtung aus dem Haar (Abb. 7).
- Lassen Sie die Wellen oder Locken abkühlen, bevor Sie die Frisur durch Kämmen und/oder Bürsten bzw. mit den Fingern in die gewünschte Form bringen (Abb. 8).

Die Volumen-Bürste (E) und die Jumbo Volumen-Lockenbürste (D)

Kurzes bis mittellanges Haar locken

- Teilen Sie Ihr Haar mit einem Kamm (Abb. 9) in mehrere Strähnen. Erfassen Sie nicht zu viele Haare auf einmal.
- Schalten Sie das Gerät ein. Wickeln Sie die Strähne in der Richtung um die Bürste, in

welche die Locke fallen soll (Abb. 10). Erfassen Sie die Haare im rechten Winkel zur Kopfhaut (Abb. 11). So erhalten Sie den besten Stand der Frisur und das höchste Volumen.

Wickeln Sie die Bürste ab, sobald sich das Haar warm anfühlt.

- Lassen Sie die Locken abkühlen, bevor Sie die Frisur durch Kämmen und/oder Bürsten bzw. mit den Fingern in die gewünschte Form bringen (Abb. 12).

Langes Haar wellen

- Schalten Sie das Gerät ein. Erfassen Sie das Haar an den Enden (Abb. 13) und wickeln Sie die Strähne in der Richtung um die Bürste, in welche die Welle fallen soll (Abb. 14). Die Form der Welle wird bestimmt durch die Dicke der Strähne und dem verwendeten Aufsatz:
 - Die dünnere Bürste (D) erzeugt kleine, feste Wellen,
 - die dickere Bürste (E) erzeugt große, locker fallende Wellen.
- Sobald sich das Haar warm anfühlt, schalten Sie das Gerät aus und nehmen die Bürste vorsichtig aus dem Haar.
- Lassen Sie die Wellen abkühlen, bevor Sie die Frisur durch Kämmen und/oder Bürsten bzw. mit den Fingern in die gewünschte Form bringen (Abb. 15).

Die Bürste aus dem Haar nehmen

- Sie brauchen die Bürste nicht in die Gegenrichtung zu drehen, um sie herauszunehmen. Drücken Sie einfach die Taste (J) in Pfeilrichtung (Abb. 16), und die Bürstenreihen werden eingezogen.
- Ziehen Sie die Bürste seitwärts aus dem Haar. So bleiben die Wellen unversehrt und halten länger.

Das Glättungskissen (C)

- Das Glättungskissen ist gut dazu geeignet, längeres Haar zu pflegen und zu frisieren. Die noppenförmigen Borstenenden schonen Ihr Haar und Ihre Kopfhaut. Mit dem Glättungskissen läßt sich das Haar auf schonende Weise mit Warmluft entwirren und glätten. Die Bürste entwirrt Ihr Haar sanft, ohne Zeren, indem sie durch Ihr (feuchtes) Haar gleitet.

Stand der Haare verbessern

- Setzen Sie die Bürste an der Stirn so in Ihr Haar, daß die Noppen Ihre Kopfhaut berühren.
- Bürsten Sie das Haar, über die Kopfmittle hinweg, rückwärts und vorwärts (Abb. 17).

Weich fallendes Haar

- Heben Sie Ihr Haar am Ansatz mit dem Glättungskissen an der Seite des Kopfes an, und ziehen Sie den Aufsatz bis zu den Haarspitzen hindurch (Abb. 18). Auf diese Weise werden die Haarspitzen gebändigt, und Ihr Haar erhält Glanz und weiche Fülle (Abb. 19).

Die Volumen-Bürste (F)

Die Volumen-Bürste ist für gewelltes und glattes Haar, sowohl für langes wie für kurzes, geeignet. Durch das spezielle Design mit den "Volumen-Noppen" wird die Warmluft auf die Kopfhaut gerichtet und sorgt an der Haarwurzel für maximales Volumen.

Das Haar erhält somit bereits während des Trocknens maximales Volumen und "Stand". Das Haar kann auch auf diese Weise gestylt werden, indem z.B. die Haarspitzen nach innen oder nach außen gedreht werden. Mit diesem Aufsatz können Sie auch lange Wellen und Locken erzeugen.

Dem Haar Volumen geben

Setzen Sie die Volumen-Bürste in das Haar, und bürsten Sie es gegen die Haarwuchsrichtung. Die Volumen-Noppen sollen dabei die Kopfhaut berühren. Rollen Sie dann die Bürste mit dem Haar vom Kopf ab (Abb. 20). Das Haar wird dadurch angehoben und fällt locker auf den Kopf zurück. So erhält das Haar maximales Volumen.

- Ist das Haar noch etwas feucht, so halten Sie die Volumen-Bürste noch eine Weile im Haar, bevor Sie die Bürste vom Kopf abrollen.

Kurzes Haar

- Setzen Sie die Volumen-Bürste in das Haar, mit den Volumen-Noppen dicht an der Kopfhaut.
- Führen Sie die Volumen-Bürste etwa 2 bis 3 cm zur Kopfmittle hin (Abb. 21).
- Rollen Sie die Bürste aus dem Haar (Abb. 22).

Mittellanges und langes Haar

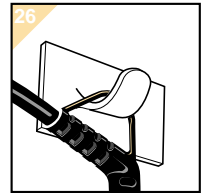
- Erfassen Sie eine Strähne, und setzen Sie die Volumen-Bürste in das Haar, mit den Volumen-Noppen dicht an der Kopfhaut. Führen Sie die Volumen-Bürste gegen die Haarwuchsrichtung, immer in gutem Kontakt zur Kopfhaut (Abb. 23).
- Rollen Sie dann die Bürste vom Kopf weg aus dem Haar (Abb. 24). So erhält das Haar Volumen und Stand (Abb. 25).
- Sie können dem langen Haar Volumen geben, indem Sie den Kopf nach unten halten und die Bürste in dieser Haltung anwenden.

Reinigung

Die Aufsätze können mit einer kleinen Bürste oder einem trockenen Tuch gereinigt werden.

Aufbewahrung

Das Gerät kann an der Öse aufgehängt werden (Abb. 26).



Wichtig



- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht über gefüllten Badewannen, Waschbecken, Spülbecken und dergleichen. Ist das Gerät trotzdem einmal ins Wasser gefallen, so ziehen Sie zuerst mit trockenen Händen den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es herausnehmen.
Das Gerät darf dann nicht mehr verwendet werden!
- Achten Sie darauf, daß die Aufsätze völlig trocken sind - auch innen -, bevor Sie sie am Gerät anbringen.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen, und sei es auch nur für einen kurzen Augenblick.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von maximal 30 mA in der Hausinstallation bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt es unter Strom. Ziehen Sie darum stets den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verdecken Sie niemals den Lufteinlaß.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Sobald es einige Minuten abgekühlt ist, kann das Gerät wieder verwendet werden. Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, ob der Lufteinlaß z.B. durch Flusen oder Haare verstopft ist. Wenden Sie sich notfalls an Ihren Händler oder das Philips Service Center in Ihrem Lande.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ausgewechselt werden. Bei einer Beschädigung oder einem Defekt des Kabels kann das Gerät nicht repariert, sondern muß entsorgt werden.
- Wenden Sie sich zur Prüfung oder Reparatur des Geräts an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich und führen zum Verlust der Garantie.

Deze nieuwe Philips Salon Styler is speciaal ontwikkeld om uw haar in het gewenste model te brengen. Het apparaat is snel en gemakkelijk in het gebruik. Wij hopen dat u deze Salon Styler - de haarstyler waarmee u kunt stylen zoals u wilt - met veel plezier zult gebruiken.

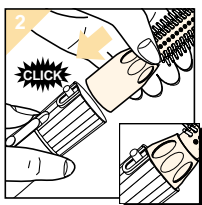
Lees vóór gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het beste resultaat te bereiken. Zie ook de illustraties.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Haarstyler
- B** Total Shape borstel
- C** Grote ovale borstel
- D** Borstel met intrekbare pennen en metalen cilinder
- E** Grote Borstel met intrekbare pennen en metalen cilinder
- F** Volumizer borstel
- G** Schakelaar
 - 0 = Uit
 - | = Zachte, warme luchtstroom voor gemakkelijk modelleren
 - || = Sterkere, warmere luchtstroom voor snel drogen en modelleren
 - = Koude lucht
- H** Luchtinlaatrooster
- I** Draaibare snoeraansluiting
- J** Ontgrendelknop om hulpstukken af te nemen
- K** Bedieningsknop om de pennen van de borstel in te trekken en naar buiten te laten komen
- L** Ophangoog

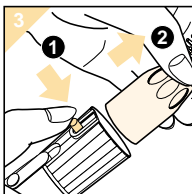
Hulpstuk bevestigen

- Houd het hulpstuk precies in het verlengde van het apparaat. Let er daarbij op dat de pijlen op het hulpstuk overeenkomen met de pijlen op het apparaat. Stevig vastdrukken (fig. 2).



Hulpstuk afnemen

- Houd de ontgrendelknop ingedrukt en trek het hulpstuk in de richting van de pijl (fig. 3).



Gebruik

- Een goed geknipt kapsel vormt de beste basis voor goede styling resultaten.
- De Salon Styler is het meest effectief wanneer uw haar een beetje vochtig is. Dit is vooral belangrijk wanneer u uw kapsel wilt veranderen. Droog het natte haar na het wassen op de normale wijze, totdat het nog een beetje vochtig is. Begin daarna pas met het apparaat te werken. Als het haar droog is, maak het dan eerst wat vochtig.
- Borstel of kam uw haar voordat u het in model gaat brengen, om eventuele klitten te verwijderen.
- Laat het haar tijdens het modelleren niet të droog worden. Door te langdurig drogen worden de uiteinden van het haar springerig, waardoor het moeilijk in model te brengen is.
- De resultaten met de Salon Styler zijn afhankelijk van factoren zoals de dikte, de lengte en de structuur van het haar. Stel voor uzelf vast wat de mogelijkheden zijn met ieder hulpstuk en hoe u het beste tot het gewenste resultaat kunt komen.
- Als het haar warm en droog aanvoelt, kunt u het hulpstuk uit uw haar halen. Hoe lang u het hulpstuk in het haar moet houden hangt af van de dikte van het haar en de hoeveelheid haar die per streng gekruld wordt.
- Gebruik stand || (de hoogste stand) wanneer u begint te modelleren. Wanneer het haar droger begint te worden, kunt u terugschakelen naar stand I. Voor een langduriger resultaat zet u de Salon Styler enige seconden in stand ● ("Koude lucht") voordat u de borstel uit het haar verwijdert. Op deze wijze wordt de krul of slag gefixeerd en zal uw haar langer in model blijven.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit voordat u de hulpstukken verwisselt.

Hulpstukken

Total Shape borstel

De Total Shape borstel is geschikt voor steil en golvend haar van elke lengte, in het bijzonder voor lang haar. Het speciale ontwerp, met de holle geperforeerde cilinder, zorgt ervoor dat de warme lucht direct op uw hoofdhaar gericht wordt. De bolletjes op de borstelpinnen geven een goede grip op het haar. De verwarmde metalen plaat op de voor- en achterzijde van de borstel garandeert optimale resultaten, qua volume, 'body' en style. Voor een langduriger resultaat kunt u wat mousse in uw haar aanbrengen, voordat u gaat stylen.

Volume

- Breng de Total Shape borstel in het haar. Borstel over de hoofdhuid tegen de groeirichting van het haar in. Maak dan een draaiende beweging van het hoofd af (fig. 4). Het haar wordt hierdoor opgelicht en valt luchtig terug op het hoofd. Op deze manier brengt u maximaal volume in het haar aan.
- Als uw haar nog vochtig is, kunt u de Total Shape borstel ook even stil houden voordat u deze met een draaiende beweging uit het haar verwijdert.
- U kunt ook volume in lang haar brengen door uw hoofd naar beneden te houden en het haar zo met de Total Shape borstel door te borstelen.

Modelleren en stylen

Golven maken in medium tot lang haar

- Schakel het apparaat in. Neem de uiteinden van het haar (fig. 5) en draai ze om de borstel in de gewenste richting (fig. 6). De uiteindelijke vorm van het model hangt af van de dikte van de lok die u neemt.
- Haal de borstel uit het haar, door het van het hoofd af te draaien, zodra het haar warm aanvoelt (fig. 7).
- Laat de krullen of golven even afkoelen voordat u ze definitief in model brengt, met kam, borstel of uw vingertoppen (fig. 8).

(Grote) borstel met intrekbare pennen

Krullen in kort tot halflang haar

- Trek met een kam kleine scheidingen (fig. 9) om strengen te maken. Neem niet te veel haar in één streng.
- Schakel het apparaat in. Draai het haar in de gewenste krulrichting om de borstel (fig. 10). Draai de borstel zo dat de haren recht op de hoofdhuid staan (fig. 11). Zo krijgt uw haar meer volume.
- Zodra het haar warm aanvoelt, schakelt u het apparaat uit en neemt u de borstel voorzichtig

uit het haar.

- Laat de krullen eerst goed afkoelen voordat u ze kamt, borstelt of met uw vingers definitief in model brengt (fig. 12).

Krullen en slagen in lang haar

- Schakel het apparaat in. Neem de uiteinden van het haar (fig. 13) en draai ze om het hulpstuk, in de gewenste krulrichting (fig. 14). De hoeveelheid haar en de borstel bepalen de vorm van de slag die in uw haar komt: de kleine borstel met intrekbare pennen is bedoeld voor strakke krullen en de grote borstel met intrekbare pinnen is bedoeld voor lossere krullen en grotere slagen.
- Zodra het haar warm aanvoelt, schakelt u het apparaat uit en kunt u de borstel voorzichtig uit het haar halen.
- Laat de krullen en slagen eerst goed afkoelen voordat u ze kamt, borstelt of met uw vingers definitief in model brengt (fig. 15).

De borstel uit het haar verwijderen:

- Deze borstel hoeft u niet in tegengestelde richting te draaien. Druk alleen op de bedieningsknop en draai deze in de richting van de pijlen (fig. 16) zodat de pennen naar binnen worden getrokken.
- Trek daarna de cilinder zijwaarts uit de krul. Op deze wijze wordt de krul niet uit model gebracht en houdt ze langer haar juiste vorm.

Grote ovale borstel :

- Deze borstel is speciaal geschikt voor het in model brengen en stylen van langer haar. De bolletjes op de borstelpinnen beschermen uw haar. Ze trekken het haar niet uit, krassen niet op de hoofdhuid en zijn erg geschikt voor het voorzichtig uitborstelen van knopen, terwijl de warme lucht het haar glad en zacht maakt. De borstel glijdt soepel door het (natte) haar, voorkomt klitten en helpt knopen verwijderen.

Opstaand haar

- Gebruik de grote ovale borstel om opstaand haar te krijgen; breng de pennen in uw kapsel tot op de hoofdhuid.
- Begin vanaf de voorkant en borstel naar achteren en naar voren vanaf het beginpunt (fig. 17).

Zacht golvend haar

- Om uw kapsel te verzorgen, te kammen en goed af te werken; til het haar op vanaf de wortel aan beide zijden van uw hoofd, en volg de hele haarlengte met de styler (fig. 18). Met deze techniek krijgt u springerige einden weer strak in model en maakt u uw haar zacht en glanzend (fig. 19).

Volumizer borstel

De borstel is geschikt voor steil en golvend haar van elke lengte.

Het speciale ontwerp met de gecentreerde 'volumepinnen' zorgt ervoor dat de warme lucht direct op de hoofdhuid wordt geblazen, waardoor maximaal volume ontstaat vanaf de haaraanzet. Het haar wordt zo gedroogd dat u een optimale volume en 'body' bereikt.

Tegelijkertijd kan het haar gemodelleerd worden. U kunt bijvoorbeeld de haareinden naar binnen of naar buiten krullen. Met dit hulpstuk kunt u ook grote krullen en slagen maken.

Volume

- Breng de Volumizer borstel in het haar. Borstel tegen de groeirichting van het haar in, waarbij de volumepinnen de hoofdhuid raken. Maak dan een draaiende beweging van het hoofd af (fig. 20). Het haar wordt hierdoor opgelicht en valt luchtig terug op het hoofd. Op deze manier brengt u maximaal volume in het haar aan.
- Als uw haar nog vochtig is, kunt u de Volumizer borstel ook even stil houden, voordat u deze met een draaiende beweging uit het haar verwijderd.

Kort haar

- Breng de Volumizer borstel onder het haar en plaats de pinnen op de hoofdhuid.

- Beweeg de Volumizer borstel dan langs de hoofdhuid 2-3 cm omhoog (fig. 21).
- Trek daarna de Volumizer borstel met een draaiende beweging uit het haar (fig. 22).

(Half-)lang haar

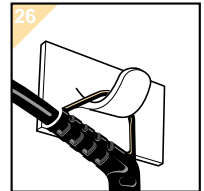
- Neem een streng haar. Plaats de pinnen van de Volumizer borstel op de hoofdhuid. Beweeg de Volumizer Borstel dan 2-3 cm tegen de groeirichting in (fig. 23).
- Trek daarna de Volumizer borstel met een draaiende beweging uit het haar (fig. 24). Het haar krijgt zo volume en "body" (fig. 25).
- U kunt ook volume in lang haar brengen door uw hoofd naar beneden te houden en het haar zo met de Volumizer borstel door te borstelen.

Schoonmaken

De borstels kunnen met een kleine borstel of een droge doek worden schoongemaakt.

Opbergen

Met behulp van het ophangoog kunt u het apparaat ophangen (fig. 26).



Belangrijk

- Controleer, voordat u het apparaat gebruikt, of de spanning die op het apparaat is aangegeven, overeenkomt met de netspanning in uw woning.
- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water in bijv. bad, wasbak of gootsteen. Als het apparaat in het water is valt, trek dan meteen de stekker uit het stopcontact en gooi het apparaat daarna weg. U kunt het niet meer gebruiken.
- Controleer altijd of het hulpstuk geheel droog is (van binnen en van buiten!) voordat u dit op het basisapparaat bevestigt.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het neerlegt; ook als dat slechts voor korte tijd is.
- Als extra beveiliging is het raadzaam de groep van de elektrische installatie, die de badkamer van stroom voorziet, te zekeren door middel van een aardlekschakelaar met een waarde van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Ook wanneer het apparaat is uitgeschakeld, staat het nog steeds onder spanning. Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Sluit nooit het luchtinlaatrooster af.
- Het product is voorzien van een automatische beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit is geraakt, schakelt het zichzelf uit. Neem dan de stekker uit het stopcontact. Nadat het apparaat een paar minuten is afgekoeld, kunt u het weer gebruiken. Controleer dan eerst of de luchtinlaatopening niet geblokkeerd is door pluizen, haren e.d. Raadpleeg uw leverancier of een Philips Service Centrum in geval van twijfel.
- Controleer regelmatig of het netsnoer nog in goede staat verkeert. Wind het netsnoer niet om het apparaat.
- Het snoer van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd, kan het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Wend u voor inspectie of reparatie tot een door Philips erkende reparateur of Philips Service Centrum. Onoordeelkundig uitgevoerde reparaties kunnen levensgevaar veroorzaken.



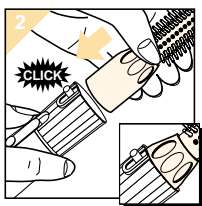
Il vostro nuovo Salon Styler Philips è stato espressamente studiato per adattarsi alle vostre esigenze. Facile e rapido da usare, vi permetterà di realizzare le acconciature che desiderate. Per ottenere i migliori risultati vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e di osservare le figure prima dell'uso.

Descrizione dell'apparecchio (fig. 1)

- A** Asciugacapelli
- B** Spazzola Volume e Grandi Onde
- C** Spazzola cuscinetto ovale
- D** Spazzola Onde e Ricci con dentini retrattili e barra in metallo
- E** Spazzola Grandi Onde e Ricci con dentini retrattili e barra in metallo
- F** Spazzola Modellante
- G** Interruttore
 - 0 = OFF
 - I = Getto d'aria tiepida per una facile messa in piega
 - II = Getto d'aria potente per una rapida asciugatura
 - = Aria fredda
- H** Griglia di aerazione
- I** Cavo di alimentazione
- J** Tasto di sblocco per smontare gli accessori
- K** Pulsante di controllo (per ritirare o allungare i dentini)
- L** Anello per appendere l'apparecchio

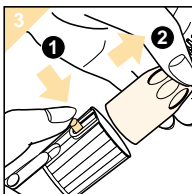
Come inserire gli accessori

- Allineate l'accessorio con lo styler, controllando che le frecce siano in linea. Esercitate una leggera pressione per introdurre l'accessorio (fig. 2).



Come togliere gli accessori

- Tirate l'accessorio nella direzione della freccia (fig. 3), tenendo premuto il pulsante di sblocco.



Come usare l'apparecchio

- Ricordate che un buon taglio sta alla base di qualunque acconciatura.
- Il vostro Salon Styler sarà ancora più efficace se usato con i capelli umidi. Dopo aver lavato i capelli, asciugateli normalmente lasciandoli un po' umidi, quindi iniziate ad usare lo styler. Nel caso di capelli asciutti, inumiditeli leggermente.
- Prima di procedere alla messa in piega, pettinate o spazzolate delicatamente i capelli per eliminare eventuali nodi.
- Per evitare di increspare i capelli e rendere difficile la messa in piega, cercate di non seccarli troppo.
- I risultati che si possono ottenere con il vostro Salon Styler dipendono da diversi fattori, fra cui lo spessore, la lunghezza e la struttura del capello. Provate più volte i diversi accessori per stabilire quali sono i più adatti al vostro tipo di capelli.
- Togliete l'accessorio dai capelli non appena questi risultano asciutti. Il tempo necessario per l'asciugatura dipende dallo spessore dei capelli e dalle dimensioni delle ciocche.
- All'inizio usate la posizione II (massimo). Quando i capelli saranno quasi asciutti, potrete passare alla posizione I.
- Per ottenere risultati più duraturi, impostate il Salon Styler nella posizione "aria fredda" (●) per alcuni secondi prima di togliere la spazzola dai capelli. L'aria fredda fisserà le onde o i riccioli e la vostra acconciatura durerà più a lungo.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di inserire e/o togliere gli accessori.

Accessori

Spazzola Volume e Grandi Onde

La spazzola con dentini a punta arrotondata è indicata per i capelli lisci o ondulati di ogni lunghezza.

Grazie allo speciale design con cavità centrale, il getto d'aria calda viene distribuito direttamente nei capelli. I dentini a punta arrotondata assicurano una perfetta presa dei capelli.

La piastra in metallo sulla parte anteriore e

posteriore della spazzola facilita la messa in piega e la creazione di volume. Per risultati duraturi, applicate un po' di schiuma volumizzante prima di procedere alla messa in piega.

Volume

- Appoggiate la spazzola Volume e Grandi Onde sui capelli e spazzolateli in senso opposto alla crescita, sfiorando appena il cuoio capelluto. Ruotate delicatamente lo styler nel senso opposto per sfilare la spazzola (fig. 4). Le ciocche verranno così sollevate e ricadranno sulla testa, assicurando il massimo volume e corpo ai capelli.
- Se i capelli sono ancora umidi, potete tenere ferma la spazzola Volume e Grandi Onde per qualche secondo prima di sfilarla dai capelli.
- Per conferire il massimo volume ai capelli lunghi, rovesciate la testa in avanti e spazzolate i capelli in questa posizione.

Styling

Per ondulare i capelli medi o lunghi.

- Accendete l'apparecchio. Avvolgete le punte delle ciocche (fig. 5) attorno alla spazzola nella direzione desiderata (fig. 6). La forma dell'onda ottenuta dipenderà dallo spessore della ciocca.
- Non appena la ciocca risulterà calda, ruotate la spazzola e sfilatela delicatamente dai capelli (fig. 7).
- Lasciate raffreddare i riccioli o le onde prima di pettinarli, spazzolarli o sistemarli con le dita per ottenere l'acconciatura desiderata (fig. 8).

Spazzola Cuscinetto Ovale e spazzola Onde e Ricci con dentini retrattili e barra in metallo

Per arricciare i capelli corti o di media lunghezza

- Dividete i capelli in ciocche (fig. 9) utilizzando un pettine. Non fate ciocche troppe grosse.
- Accendete l'apparecchio. Avvolgete i capelli attorno alla spazzola, nella direzione desiderata (fig. 10), formando un angolo retto con la testa (fig. 11) per ottenere il massimo volume. Non appena i capelli saranno caldi, sfilate la spazzola dai capelli.
- Lasciate raffreddare i ricci o le onde prima di pettinarli, spazzolarli o sistemarli con le dita per ottenere l'acconciatura desiderata (fig. 12).

Per creare onde nei capelli lunghi

- Accendete l'apparecchio. Avvolgete le punte delle ciocche (fig. 13) attorno alla spazzola nella direzione desiderata (fig. 14). Il risultato finale dell'onda dipenderà dallo spessore della ciocca e dalla spazzola usata:
- la spazzola più piccola permette di ottenere ricci più fitti mentre la spazzola più grande permette

di realizzare onde più morbide.

- Non appena i capelli saranno caldi, spegnete l'apparecchio e sfilate delicatamente la spazzola dai capelli.
- Lasciate raffreddare i ricci o le onde prima di pettinarli, spazzolarli o sistemarli con le dita per ottenere l'acconciatura desiderata (fig. 15).

Per togliere la spazzola dai capelli

- Non è necessario ruotare la spazzola nella direzione opposta. Basterà infatti premere e ruotare il pulsante di controllo nel senso della freccia (fig. 16) per ritirare i dentini.
- Sfilate lateralmente la barra di metallo, per evitare di rovinare o ingarbugliare i capelli e per garantire una maggior durata alla piega.

Spazzola Cuscinetto Ovale

- Questa spazzola è particolarmente indicata per lisciare e acconciare i capelli lunghi. Le speciali setole con punta arrotondata proteggono i capelli; potrete così spazzolare delicatamente i capelli senza strapparli e senza graffiare il cuoio capelluto o le spalle, inviando un getto d'aria tiepida direttamente sulla chioma. La spazzola scorre senza problemi sui capelli (bagnati), evitando di spezzarli ed eliminando i nodi.

Volume alle radici

- Per dare maggior volume alle radici, appoggiate i dentini della spazzola ovale sul cuoio capelluto.
- Partendo dalla fronte, spazzolate i capelli avanti e indietro ai due lati della scriminatura (fig. 17).

Capelli lisci e lucenti

- Per rendere i capelli lisci e lucenti, sollevate le ciocche alle radici su entrambi i lati della testa e asciugateli per tutta la loro lunghezza applicando lo styler (fig. 18). In questo modo anche le punte risulteranno lisce e i capelli saranno particolarmente lucenti (fig. 19).

Spazzola Modellante

La spazzola Modellante è particolarmente indicata per i capelli lisci o ondulati di qualsiasi lunghezza. Grazie allo speciale design con "dentini volumizzanti", il getto d'aria calda viene indirizzato contro il cuoio capelluto, garantendo un eccezionale volume alle radici. I capelli acquistano quindi corpo e volume durante la messa in piega. Ad esempio, potrete avvolgere le punte delle ciocche verso l'interno o verso l'esterno. Questo accessorio può essere utilizzato anche per ottenere grandi riccioli e onde.

Volume

- Infilate la Spazzola Modellante nei capelli e spazzolateli in senso opposto alla crescita, sfiorando appena il cuoio capelluto con i dentini volumizzanti. Ruotate delicatamente la spazzola per sfilarla (fig. 20). Le ciocche verranno così sollevate e ricadranno sulla testa, assicurando il massimo volume e corpo ai capelli.
- Se i capelli sono ancora umidi, potete tenere ferma la spazzola Modellante per qualche secondo prima di sfilarla dai capelli.

Capelli corti

- Infilate la spazzola Modellante nei capelli, appoggiando i dentini contro il cuoio capelluto.
- Muovete la spazzola Modellante verso l'alto per 2-3 cm. (fig. 21).
- Ruotate l'accessorio e allontanatelo dalla testa (fig. 22).

Capelli (semi) lunghi

- Prendete una ciocca di capelli e appoggiate i dentini della spazzola contro il cuoio capelluto. Muovete la spazzola Modellante nel senso

opposto alla crescita, sfiorando appena la testa (fig. 23).

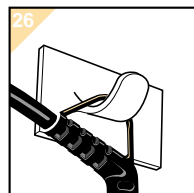
- Ruotate l'accessorio e allontanatelo dalla testa (fig. 24) per dare il massimo volume e corpo ai capelli (fig. 25).
- Per conferire il massimo volume ai capelli lunghi, rovesciate la testa in avanti e spazzolate i capelli con il Salon Styler.

Pulizia dell'apparecchio

Per pulire le spazzole potete utilizzare un pennellino morbido o un panno asciutto.

Come riporre l'apparecchio

L'apparecchio può essere appeso con l'apposito gancio (fig. 26).



IMPORTANTE

- Prima di collegare l'apparecchio verificate che il voltaggio indicato su di esso corrisponda a quello di rete.
- Non utilizzate l'apparecchio nei pressi di vasche da bagno, lavandini, ecc. Nel caso l'apparecchio cada in acqua, togliete immediatamente la spina e provvedete a gettare l'apparecchio, che non potrà più essere utilizzato
- Controllate che gli accessori siano completamente asciutti (anche all'interno) prima di applicarli sullo Styler.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se per pochi minuti.
- Per maggiore sicurezza è opportuno installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- L'apparecchio rimane alimentato anche quando viene spento. Ricordatevi quindi di togliere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Fate attenzione a non ostruire mai le griglie di aerazione.
- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente non appena la temperatura supera il livello di sicurezza. In tal caso dovete staccare la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riutilizzarlo. È opportuno verificare, inoltre, che le griglie di aerazione non siano ostruite da bambagia, capelli, ecc. In caso di dubbio, consultate il vostro rivenditore di fiducia o il Centro Assistenza Philips a voi più vicino.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione, evitando di avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Nel caso risulti danneggiato, l'apparecchio dovrà quindi essere gettato.
- Per eventuali controlli o riparazioni, l'apparecchio dovrà essere affidato esclusivamente ad un centro d'assistenza autorizzato Philips. L'intervento di manodopera non qualificata potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente.



Español

Su nuevo Moldeador Philips Salón ha sido especialmente diseñado para proporcionar unos excelentes resultados de moldeado. Es rápido y fácil de usar. Esperamos que disfruten usando su Moldeador Philips Salón, con el cual podrán crear casi cualquier peinado que deseen.

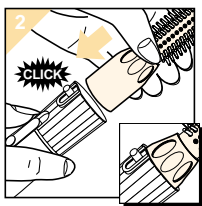
A fin de obtener los mejores resultados, lean estas instrucciones cuidadosamente antes de usarlo y consulten también las ilustraciones.

Descripción general (fig.1)

- A Moldeador**
- B Cepillo Forma Total**
- C Cepillo grande con almohadilla oval**
- D Cepillo de púas retráctiles con cilindro metálico**
- E Cepillo grande de púas retráctiles con cilindro metálico**
- F Cepillo para dar Volumen**
- G Interruptor**
 - O = Parada (Off)
 - I = Suave flujo de aire caliente, para un fácil moldeado
 - II = Flujo de aire más fuerte y más caliente, para moldeado y secado rápidos
 - = Aire frío
- H Rejilla de entrada de aire**
- I Cable de red giratorio**
- J Botón de liberación**, para soltar los accesorios
- K Botón de retracción de las púas** (para retraer o hacer salir las púas)
- L Anilla para colgar**

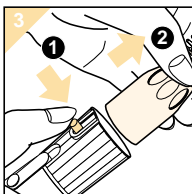
Cómo fijar los accesorios

- Coloquen el accesorio en el moldeador de forma que las flechas del accesorio estén en línea con las del moldeador. Presionen para fijarlo (fig. 2).



Cómo soltar un accesorio

- Mientras presionan el botón de liberación, tiren del accesorio en la dirección de la flecha (fig. 3).



Cómo usar el aparato

- Recuerden : Un buen corte de pelo es la base para un buen moldeado.
- El Moldeador Philips Salón es más eficaz cuando el cabello está ligeramente húmedo. Después de lavarlo, sequen su cabello del modo habitual hasta que quede húmedo y, luego empiecen a usar su moldeador. Si el cabello está seco, humidézcanlo ligeramente con agua.
- Antes del moldeado, cepillen o peinen su cabello para asegurarse de que esté desenredado.
- Eviten que el cabello se seque demasiado. Un secado excesivo puede dar como resultado unas puntas encrespadas difíciles de moldear.
- Los resultados que pueden obtener con el Moldeador Philips Salón dependen de varios factores como, por ejemplo, el grosor, la longitud y la estructura de su cabello. El experimentar con los accesorios les permitirá descubrir las posibilidades de moldeado para su particular tipo de cabello, y les ayudará a determinar cómo lograr los mejores resultados.
- Pueden retirar el accesorio del cabello tan pronto como éste se note caliente. El tiempo necesario para secar el cabello depende del grosor del mismo y de la cantidad de cabello a moldear.
- Usen la posición II (posición máxima) cuando empiecen el moldeado. Cuando el cabello se vaya secando, pueden volver a la posición I. Para un resultado más duradero, ajusten el Moldeador Philips Salón a la posición de Aire Frío ● durante unos segundos antes de retirar el cepillo de su cabello. El aire frío fijará sus ondulaciones o rizos de modo que su moldeado durará más.
- Paren siempre el aparato antes de sacar y/o poner los accesorios.

Accesorios

Cepillo Forma Total

El Cepillo Forma Total es adecuado para cabellos lisos u ondulados de cualquier longitud, y especialmente para cabello largo.

Su especial diseño con el centro hueco y agujereado asegura que el aire caliente sea dirigido directamente a su peinado.

Las púas con punta esférica proporcionan un buen agarre del cabello.

La placa metálica caliente de la parte delantera y posterior del cepillo asegura un moldeado y un volumen óptimos.

Para unos resultados más duraderos pueden aplicarse un poco de espuma antes de moldear su cabello.

Volumen

- Introduzcan el Cepillo Forma Total en el cabello y cepillen en dirección contraria a la de crecimiento del pelo, tocando el cuero cabelludo con el cepillo. Giren luego el accesorio alejándolo de la cabeza (fig. 4). El cabello se alzarán y volverá a caer suavemente sobre la cabeza. De este modo añadirán el máximo volumen y cuerpo al cabello.

- Si el cabello todavía está húmedo, pueden mantener el Cepillo Forma Total quieto durante un momento antes de hacerlo girar alejándolo de la cabeza para sacarlo.
- También pueden añadir volumen al cabello largo manteniendo su cabeza hacia abajo y cepillando el cabello con el Cepillo Forma Total en esta posición.

Dar forma y moldear

Hacer ondulaciones en cabello entre medio y largo :

- Pongan en marcha el aparato. Tomen las puntas del cabello (fig. 5) y enrollen el mechón en el cepillo en la dirección deseada (fig. 6). La forma resultante de la ondulación dependerá del espesor del mechón.
- Tan pronto como el cabello se note caliente al tacto, retiren el cepillo de aire caliente del cabello haciéndolo girar y alejándolo de la cabeza (fig. 7).
- Dejen que las ondulaciones o los rizos se enfríen antes de dar el acabado final (peinando, cepillando o peinando con los dedos)(fig. 8).

Cepillo grande de púas retráctiles y Cepillo de púas retráctiles

Hacer rizos en cabello entre corto y medio :

- Usando un peine, dividan el cabello en

mechones (fig. 9).

No cojan demasiado cabello en un mechón.

- Pongan en marcha el aparato. Enrollen el cabello alrededor del cepillo en la dirección deseada (fig. 10). Asegúrense de que el cabello se enrolle formando ángulo recto con el cuero cabelludo (fig. 11). Ello dará a su cabello una altura y un volumen óptimos.
- Tan pronto como el cabello se note caliente al tacto, retiren el cepillo del cabello .
- Dejen que los rizos se enfríen antes de dar el acabado final (peinando, cepillando o peinando con los dedos)(fig. 12).

Hacer ondulaciones en cabello largo

- Pongan en marcha el aparato. Tomen las puntas del cabello (fig. 13) y enróllenlas alrededor del cepillo en la dirección deseada (fig. 14). La forma resultante de la ondulación dependerá del espesor del mechón y del cepillo usado :
 - * El cepillo delgado de púas retráctiles proporciona rizos más menudos y marcados.
 - * El cepillo grande de púas retráctiles proporciona rizos y ondulaciones más grandes y menos marcados.
- Tan pronto como el cabello se note caliente al tacto, paren el aparato y saquen con cuidado el cepillo de aire caliente del cabello.
- Dejen que las ondulaciones se enfríen antes de dar el acabado final (peinando, cepillando o peinando con los dedos)(fig. 15).

Cómo sacar el cepillo del cabello

- No es necesario hacer girar el cepillo en dirección contraria. Simplemente presionen y giren el botón de retracción de las púas en la dirección de las flechas (fig. 16), y las púas se retraerán.
- Deslicen el cilindro metálico lateralmente fuera del rizo. Ello evita que el rizo se estropee o se enrede.

Cepillo grande con almohadilla oval

- Este cepillo es especialmente adecuado para peinar y dar forma al cabello largo. Las púas con punta esférica protegen el cabello ya que evitan los tirones y no rascan su cuero cabelludo. Puede usarse para cepillar muy suavemente los enredos mientras el aire caliente pasa a través del cabello mojado secándolo.

Elevación desde la raíz

- Para crear elevación desde la raíz, usen el Cepillo con Almohadilla. Introduzcan las púas en su cabello hasta que toquen el cuero cabelludo.
- Empezando por la frente, cepillen hacia atrás y

hacia adelante a través de la separación central (fig. 17).

Cabello suelto y manejable

- Para peinar el cabello y darle un acabado liso, eleven el cabello desde las raíces laterales de su cabeza y vayan siguiendo toda la longitud del cabello hacia abajo con el Moldeador (fig. 18). Esta técnica suavizará las puntas desviadas y ayudará a mejorar el brillo y la suavidad (fig. 19).

Cepillo para dar Volumen

- El Cepillo para dar Volumen es adecuado para cabello liso y ondulado de cualquier longitud. Su especial diseño con "Botones Volumen" centrales asegura que el aire caliente es dirigido al cuero cabelludo, proporcionando el máximo volumen cerca de las raíces. El cabello también puede ser moldeado. Por ejemplo, pueden rizar las puntas del cabello hacia fuera o hacia dentro. Este accesorio también puede ser usado para hacer grandes rizos y ondulaciones.

Volumen

- Introduzcan el Cepillo para dar Volumen en el cabello. Cepillen en dirección contraria a la de crecimiento del pelo, tocando el cuero cabelludo con los "Botones Volumen". Giren luego el accesorio alejándolo de la cabeza (fig. 20). El cabello se levantará y volverá a caer suavemente sobre la cabeza. De este modo añadirán el máximo volumen a su cabello.
- Si el cabello todavía está húmedo pueden mantener el Cepillo para dar Volumen quieto un momento antes de hacerlo girar alejándolo de la cabeza para sacarlo.

Cabello corto

- Inserten el Cepillo para dar Volumen en el cabello, colocando las púas del cepillo contra el cuero cabelludo.
- Muevan el Cepillo para dar Volumen unos 2 ó 3 cm hacia arriba a lo largo del cuero cabelludo (fig. 21).
- Giren el accesorio alejándolo de la cabeza para sacarlo (fig. 22).

Cabello (semi)largo

- Tomen un mechón de cabello. Coloquen los "Botones Volumen" contra el cuero cabelludo. Muevan el Cepillo para dar Volumen en dirección contraria a la de crecimiento del pelo, tocando el cuero cabelludo con el cepillo (fig. 23).
- Giren el accesorio alejándolo de la cabeza para sacarlo (fig. 24). Ello dará "cuerpo" y volumen a

su cabello (fig. 25).

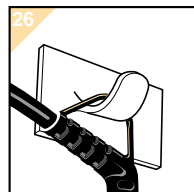
- También pueden añadir volumen al cabello largo manteniendo su cabeza hacia abajo y cepillando el cabello con el Cepillo Moldeador en esta posición.

Limpieza

Los cepillos pueden limpiarse con un pequeño cepillo o con un paño seco.

Almacenamiento

El aparato puede colgarse de la anilla para colgar (fig. 26).



Importante



- Antes de enchufar el aparato a la red, comprueben que el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el voltaje local.
- No usen este aparato cerca del agua, por ejemplo, de bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Si el aparato se cae al agua, desenchúfenlo inmediatamente y deséchenlo. El aparato no debe ser usado de nuevo.
- Asegúrense siempre de que los accesorios estén completamente secos (¡tanto por dentro como por fuera!) antes de fijarlos al Moldeador.
- Paren siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, incluso aunque sea por un momento.
- Para protección adicional, es aconsejable la instalación (en el circuito eléctrico que alimente al cuarto de baño) de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no exceda los 30 mA. Consulten con su electricista.
- Aun cuando el aparato esté parado, la energía no ha sido cortada. Por este motivo, cuando no esté siendo utilizado, desenchufen siempre el aparato de la red.
- No obstruyan nunca la rejilla de entrada del aire.
- Este aparato está provisto de un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato se calienta en exceso, este dispositivo lo desconectará. Desenchufen el aparato de la red. Después de enfriarse durante unos pocos minutos, el aparato puede utilizarse de nuevo. Antes de volver a usarlo, comprueben que la rejilla de entrada de aire no esté bloqueada por pelusas, cabellos, etc. En caso de duda, consulten con un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.
- Comprueben regularmente las condiciones del cable de red. No enrollen el cable de red alrededor del aparato.
- El cable de red de este aparato no puede ser sustituido.
Si el cable de red se deteriora, el aparato deberá ser desechado.
- Para exámenes y reparaciones, lleven siempre el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips. Una reparación mal hecha puede ser peligrosa para el usuario.

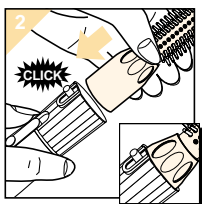
O seu novo Secador Philips Salon Styler foi especialmente concebido para proporcionar bonitos penteados. É rápido e simples de usar. Esperamos que goste do seu Secador Salon Styler - o secador que lhe permite criar todo o tipo de penteados. Para obter ainda melhores resultados, leia atentamente estas instruções antes de o utilizar pela primeira vez. Consulte, ainda, as ilustrações.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Secador
- B** Escova Modeladora
- C** Escova Oval Larga, em borracha
- D** Escova de Cerdas Retrácteis com barra metálica
- E** Escova larga de Cerdas Retrácteis com barra metálica
- F** Escova de Volume
- G** Comutador
 - 0 = Off (desligado)
 - I = Fluxo suave de ar quente para modelar
 - II = Fluxo forte de ar quente para modelar e secar rapidamente
 - = Ar frio
- H** Grelha de entrada do ar
- I** Fio
- J** Botão para soltar os acessórios
- K** Botão de retracção das cerdas (para as recolher ou libertar)
- L** Argola de suspensão

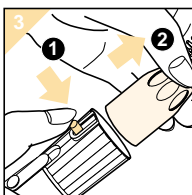
Para colocar um acessório:

- Alinhe o acessório com o secador de modo que as setas do acessório fiquem alinhadas com as setas do secador. Faça pressão para encaixar (fig. 2).



Para retirar um acessório:

- Prima o botão e puxe o acessório na direcção da seta (fig. 3).



Como utilizar

- Lembre-se que um bom corte é meio caminho andado para um bom penteado.
- O secador Salon Styler funciona melhor sobre cabelos ligeiramente húmidos. Depois de lavar a cabeça, seque o cabelo como habitualmente até ficar apenas húmido. Poderá, então, iniciar a secagem. Se o cabelo começar a ficar muito seco, humedeça-o com água.
- Antes de começar a secar, desembarace bem o cabelo com uma escova ou com um pente.
- Não deixe o cabelo secar demasiado. Se isso acontecer, o cabelo ficará crespo nas pontas e difícil de trabalhar.
- Os resultados obtidos com o seu Secador Salon Styler dependem de vários factores, como a espessura, o comprimento e a estrutura do cabelo. Faça experiências, utilizando os vários acessórios, até descobrir todas as potencialidades do seu tipo de cabelo e encontrar a melhor forma de obter os resultados pretendidos.
- Logo que estiver seco, retire o acessório da madeixa de cabelo que estiver a trabalhar. O tempo necessário para secar o cabelo depende da sua espessura e da quantidade de cabelo que constituir cada madeixa.
- Use a posição II (potência máxima) quando começar. À medida que o cabelo for secando, poderá passar à posição I. Para que o penteado se conserve mais tempo, coloque o Salon Styler na posição 'Cool Air' (●) – Ar Frio – durante alguns segundos antes de retirar a escova do cabelo. O ar frio fixa a onda ou o caracol e o penteado dura mais.
- Antes de colocar ou de retirar os acessórios, desligue sempre o secador.

Acessórios

Escova Modeladora

A Escova Modeladora foi especialmente concebida para cabelos lisos e ondulados de

qualquer comprimento, mas especialmente dos cabelos compridos. O seu formato, com orifícios ventilados no centro, permite que o ar quente actue directamente sobre o cabelo, enquanto que os dentes, arredondados nas pontas, agarram bem o cabelo.

O ar aquecido que sai pela parte da frente e pela parte de trás da escova penteia e dá volume ao cabelo. Para resultados mais duradouros, aplique um pouco de mousse antes de começar a secar o cabelo.

Volume

- Coloque a Escova Modeladora sobre o cabelo. Enrole no sentido contrário ao do crescimento, tocando o couro cabeludo com a escova. Afaste a escova da cabeça, rodando-a ligeiramente (fig. 4). O cabelo levanta e cai naturalmente sobre a cabeça, ganhando, desta forma, mais volume e corpo.
- Se o cabelo ainda estiver húmido, mantenha a Escova Modeladora por alguns instantes antes de a rodar e de a afastar da cabeça.
- Para dar mais volume a cabelos compridos, deite a cabeça para baixo e seque o cabelo nesta posição.

Modelar e Pentear

Fazer ondulação em cabelos curtos ou médios

- Ligue o secador. Introduza a Escova Modeladora no cabelo (fig. 5) e enrole o cabelo na escova, na direcção desejada (fig. 6). A forma dada ao caracol depende da sua espessura.
- Logo que sentir o cabelo quente ao tacto, retire a escova de ar quente, rodando-a e afastando-a da cabeça (fig. 7). Deixe os caracóis ou as ondas arrefecerem antes de lhe dar o toque final com o pente, com a escova ou com a ponta dos dedos (fig. 8).

Escovas de Cerdas Retractéis

Fazer caracóis em cabelos curtos ou médios

- Com um pente fino, divida o cabelo em madeixas (fig. 9). Não faça madeixas muito espessas. Ligue o secador. Enrole a madeixa na escova, na direcção pretendida (fig. 10). O cabelo deve ficar enrolado no ângulo certo em relação ao couro cabeludo (fig. 11). Só assim ganhará forma e volume. Logo que sentir o cabelo quente ao tacto, recolha as cerdas e retire a escova para os lados. Deixe o caracol arrefecer antes de lhe dar o toque final com o pente, com a escova ou com a ponta dos dedos (fig. 12).

Ondulação em cabelos compridos

- Ligue o secador. Enrole as pontas do cabelo à volta da escova (fig. 13), na direcção desejada (fig. 14). A forma final da ondulação dependerá da espessura do caracol e do tipo de escova utilizada:
 - a escova fina de cerdas retrácteis faz caracóis mais apertados e a escova larga de cerdas retrácteis faz caracóis mais soltos e ondas mais largas.
- Logo que sentir o cabelo quente ao tacto, recolha as cerdas e retire a escova de ar quente da cabeça.
- Deixe o cabelo arrefecer antes de lhe dar o toque final com o pente, com a escova ou com a ponta dos dedos (fig. 15).

Para retirar a escova do cabelo

- Não é preciso rodar a escova na direcção contrária. Para recolher as cerdas, basta empurrar e rodar o botão na direcção das setas (fig. 16) e as cerdas recolhem.
- Afaste a barra metálica da madeira de cabelo. Deste modo, o cabelo não fica preso nem embaraçado e o caracol durará mais tempo.

Escova Oval Larga de Borracha

- Esta escova foi especialmente desenhada para pentear e modelar os cabelos mais compridos. A ponta arredondada das cerdas protege o cabelo, porque não o puxa, não arranha o couro cabeludo e a escova pode ser usada para desembaraçar suavemente o cabelo enquanto se vai secando, ao mesmo tempo que amacia o cabelo. A escova desliza pelo cabelo (molhado), evitando que ele se embarace e ajudando a desfazer os nós.

Levantamento das raízes

- Para levantar as raízes, use a Escova Oval. Introduza os dentes no cabelo até tocar o couro cabeludo.
- Começando pela frente, escove para trás e para a frente, a partir do centro (fig. 17).

Cabelo solto

- Para pentear e dar um acabamento liso aos cabelos, levante a raiz dos lados da cabeça e passe o secador ao longo do comprimento do cabelo (fig. 18). Esta técnica faz acamar as pontas e ajuda a dar brilho e suavidade aos cabelos (fig. 19).

Escova de Volume

A Escova de Volume é apropriada para cabelos lisos e ondulados de qualquer comprimento. O seu formato especial, com 'dentes de volume' centrados, permite que o ar quente seja dirigido

para o couro cabeludo, dando o máximo de volume junto à raiz.

Como consequência, o cabelo é seco com o máximo de volume e 'corpo', podendo ser modelado como se quiser. Pode, por exemplo, enrolar as pontas para dentro ou para fora. Esta escova também serve para fazer caracóis e ondulação larga.

Volume

- Introduza a Escova de Volume no cabelo. Escove o cabelo na direcção oposta à do crescimento, tocando o couro cabeludo com os dentes da escova. Rode a escova e afaste-a da cabeça (fig. 20). O cabelo é levantado e cairá solto. Assim, o cabelo ficará com o seu volume máximo.
- Se o cabelo ainda estiver húmido, poderá conservar a escova de Volume durante alguns instantes antes de a rodar e de a afastar da cabeça.

Cabelos curtos

- Introduza a escova de Volume no cabelo, colocando os dentes da escova contra o couro cabeludo.
- Puxe a escova de Volume para cima, ao longo da cabeça, uns 2-3 cm (fig. 21).
- Rode a escova e afaste-a da cabeça para a retirar (fig. 22).

Cabelos semi-compridos

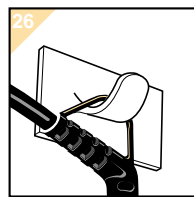
- Segure uma madeixa de cabelo. Coloque os dentes da Escova de Volume contra o couro cabeludo. Movimente a escova de Volume na direcção contrária à do crescimento do cabelo, tocando o couro cabeludo com a escova (fig. 23).
- Rode a escova e afaste-a da cabeça para a retirar (fig. 24). Assim, o cabelo ganhará volume e 'corpo'.
- Também poderá aumentar o volume de cabelos compridos baixando a cabeça e secando-a nesta posição com o Salon Styler.

Limpeza

As escovas podem ser limpas com outra escova mais pequena ou com um pano seco.

Arrumação

O secador pode guardar-se suspenso pela argola (fig. 26).



Importante

- Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada na placa identificativa corresponde à corrente local.
- Não utilize perto de água! Não aproxime de banheiras, lavatórios ou bacias. Se o secador cair à água, retire imediatamente a ficha da tomada e deite-o fora. Não volte a usá-lo!
- Antes de montar os acessórios, certifique-se que estão bem secos (por fora e por dentro!).
- Desligue sempre o secador antes de o poisar, ainda que seja apenas por alguns instantes.
- Para maior protecção, aconselha-se a instalação, no circuito eléctrico que estiver ligado à casa de banho, de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma taxa não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Mesmo desligado, o secador tem corrente. Se não estiver a utilizá-lo, desligue a ficha da tomada.
- Nunca obstrua a grelha de entrada do ar.
- Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o secador aquecer demasiado, desligar-se-á. Retire a ficha da tomada. Deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo. Contudo, verifique primeiro se a grelha não está obstruída por cabelos, pêlos, etc. Se tiver dúvidas, consulte um distribuidor ou um Centro de Assistência Philips credenciado.
- Verifique o estado do fio com alguma regularidade. Não enrole o fio à volta do secador.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se estiver estragado, deve deitar o secador fora.
- Para manutenção e reparações dirija-se sempre a um Centro de Assistência Philips autorizado. Reparções efectuadas por pessoas não qualificadas poderão ser perigosas.



Deres nye Philips Salon Styler er specielt udviklet til at skabe de flotteste styling-resultater, og den er både nem og hurtig at bruge. Vi håber De vil få stor glæde af Salon Styleren, som gør det muligt at skabe næsten enhver frisure.

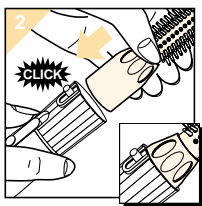
For at opnå de bedste resultater beder vi Dem venligst læse denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, før apparatet tages i brug. Se også illustrationerne.

Generel beskrivelse (fig. 1).

- A Motorenhed/håndtag.**
- B Formbørste med pigge.**
- C Oval pudebørste.**
- D Pig/hårbørste med indtrækkelige pigge og metalcylinder.**
- E Stor pig/hårbørste med indtrækkelige pigge og metalcylinder.**
- F Volumenbørste.**
- G Afbryder**
 0 = Slukket.
 I = Moderat luftstrøm til lettere hårstyling.
 II = Kraftig og varm luftstrøm til hurtig styling og hårtørring.
 ● = Kold luft.
- H Luftindtagsgitter.**
- I Drejelig ledning.**
- J Udløserknap til aftagning af tilbehør.**
- K Knap til ud/indtrækning af piggene i pigrullen.**
- L Krogophæng.**

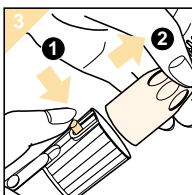
Påsætning af tilbehør:

- Anbring tilbehøret så pilene på tilbehør og apparat er lige overfor hinanden. Tryk derefter tilbehøret ind på plads (fig. 2).



Aftagning af tilbehør:

- Tryk på udløserknappen og træk tilbehøret af i pilens retning (fig. 3).



Sådan bruges styleren.

- Husk at et velklippet hår er grundlaget for en god efterbehandling af håret.
- Salon Styleren er mest effektiv, når håret er let fugtigt. Efter hårvask tørres håret på normal måde med et håndklæde, til det er næsten tørt. Herefter bruges styleren. Hvis håret er tørt, gøres det let fugtigt med lidt vand.
- Før stylingen påbegyndes, børstes eller redes håret godt igennem, så det ikke er filtret.
- Pas på, at håret ikke er for tørt. Overtørring kan få håret til at kruse og dermed gøre det sværere at sætte.
- De resultater, man kan opnå med Salon Styleren, afhænger af forskellige faktorer, f.eks. hårets tykkelse, længde og struktur. Ved at prøve sig frem med de forskellige tilbehørsdele finder man hurtigt ud af, hvad der er bedst egnet til ens hårtype, og hvordan man bedst opnår et flot resultat.
- Børsten kan tages ud af håret, så snart det føles tørt. Hvor lang tid, det tager, afhænger af hårets tykkelse og hvor stor en hårløkke, der styles.
- Start med at bruge styleren i stilling II (maksimum stilling). Efterhånden som håret tørres, kan man skifte til stilling I. Det mest holdbare resultat opnås ved at afslutte med kold luft (●) i et par sekunder, inden børsten tages ud af håret. Derved "fastfryses" bølgen eller krøllen, hvilket gør den mere holdbar.
- Sluk altid for styleren inden tilbehøret tages af/sættes på.

Tilbehør.

Formbørste med pigge:

Formbørsten er velegnet til både glat og krøllet hår af enhver længde, men især til langt hår. Dens specielle design med lufthuller i midten gør, at den varme luft ledes direkte ind i håret, og piggene med kugleender sikrer optimal kontakt med håret.

Børstens varme metallflader giver optimalt stylingresultat og fylde i håret.

For at få et så holdbart resultat som muligt, kan man komme lidt mousse i håret inden stylingen.

Volumen:

- Sæt formbørsten ind i håret. Start helt inde ved hovedbunden og drej så børsten udefter, d.v.s. væk fra ansigtet (fig. 4). Derved løftes håret først op, hvorefter det falder blødt tilbage. På den måde får håret optimalt løft og fylde.

- Hvis håret stadig er fugtigt, kan man holde formbørsten inde ved hovedbunden et øjeblik, inden den trækkes ud af håret.
- De kan også give langt hår ekstra fylde ved at holde hovedet nedad, mens håret børstes igennem med styleren.

Formning og styling.

Sådan laver man bølger i halvlangt og langt hår:

- Tænd for styleren. Tag fat i hårspidserne (fig. 5) og rul dem op omkring børsten i den ønskede retning (fig. 6). Krøllens/bølgens endelige form afhænger af hårlokkens tykkelse.
- Så snart håret føles varmt, ruller børsten forsigtigt ud af håret (fig. 7).
- Lad altid krøllerne/bølgerne køle af, inden håret til slut redes eller børstes igennem eller sættes med fingrene (fig. 8).

Stor og lille pig/hårbørste med indtrækkelige pigge.

Krøller i kort og halvlangt hår:

- Del håret op i hårlokker med en kam (fig. 9). Tag ikke for meget hår op ad gangen.
- Tænd for styleren. Rul håret op omkring pigrullen i den ønskede retning (fig. 10). Sørg for, at håret ruller vinkelret op mod hovedbunden (fig. 11). Derved får håret optimalt løft og fylde. Så snart håret føles varmt, tages styleren ud af håret.
- Lad altid krøllerne/bølgerne køle af, inden håret til slut redes eller børstes igennem eller sættes med fingrene (fig. 12).

Bølger i langt hår:

- Tænd for styleren. Tag fat i hårspidserne og rul dem op omkring pigrullen i den ønskede retning (fig. 14). Bølgernes størrelse og facon afhænger af, hvor meget hår der ruller op ad gangen samt hvilken pigbørste, der bruges: Den tynde pigbørste laver fastere krøller og den store pigbørste løsere og større krøller/bølger.
- Så snart håret er varmt, slukkes styleren, og pigbørsten trækkes forsigtigt ud af håret.
- Lad altid krøllerne/bølgerne køle af, inden håret

til slut redes eller børstes igennem eller sættes med fingrene (fig. 15).

Sådan tages børsten ud af håret:

- Det er ikke nødvendigt at dreje styleren i modsat retning. Tryk blot på udløserknappen og drej den i pilens retning (fig. 16). Piggene trækkes nu ind, og styleren kan trækkes ud af håret.
- Styleren trækkes sidelæns ud af krøllen. Dette sikrer, at krøllen ikke bliver ødelagt eller filtret, samtidig med at resultatet holder længere.

Varmluftbørste

- Denne børste er specielt velegnet til pleje og formning af langt hår. Piggene kugleender beskytter håret, da den ikke trækker i håret eller skraber hovedbunden. Børsten kan bruges til nænsom børstning af filtret hår, mens der samtidig blæses varm luft gennem håret, så det bliver blødt. Børsten glider let gennem det våde hår uden at trække i det, og hjælper med til at fjerne "ugler" i håret.

Hårløft:

- Varmluftbørsten kan også bruges til at løfte håret inde ved hovedbunden. Sæt børsten ind i håret, så piggene rører hovedbunden.
- Start med pandehåret og børst indefra og udefter (fig. 17).

Blødt, "flyvsk" hår:

- Håret kan plejes og få et glat udseende ved at løfte det inde ved hovedbunden i siderne og lade det falde ned med styleren (fig. 18). Denne teknik "tæmmer" løst hår og hjælper med til at gøre det blødt og skinnende (fig. 19).

Volumenbørste.

Volumenbørsten er velegnet til både glat og bølget hår af enhver længde. Dens specielle design med "volume-dupperne" i midten sikrer, at den varme luft ledes direkte ind til hovedbunden og derved tørrer håret, så det får maksimalt løft og fylde inde fra hovedbunden. Håret kan også styles ved f.eks. at bukke spidserne ind- eller udad. Volumenbørsten kan også bruges til at lave store krøller og bølger i håret.

Volumen:

- Sæt volumenbørsten ind i håret. Sørg for at "volume-dupperne" rører hovedbunden. Drej så børsten ud af håret, d.v.s. væk fra ansigtet (fig. 20). Herved løftes håret, hvorefter det falder blødt tilbage og på den måde får optimal fylde.
- Hvis håret stadig er fugtigt, kan man holde Volumenbørsten inde ved hovedbunden et

øjeblik, inden børsten trækkes ud mod spidserne.

Kort hår:

- Sæt volumenbørsten ind i håret, så piggene hviler mod hovedbunden.
- Før børsten 2-3 cm opad langs hovedbunden (fig. 21).
- Drej børsten udefter, d.v.s. væk fra ansigtet (fig. 22).

(Halv)langt hår:

- Tag fat i en hårløk. Sæt børsten ind i håret så "volume-dupperne" rører hovedbunden. Børsten bevæges indefra hovedbunden og udefter (fig. 23).
- Drej børsten udefter, d.v.s. væk fra ansigtet (fig. 24). Derved får håret optimalt løft og fylde (fig. 25).

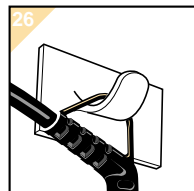
- De kan også give langt hår ekstra fylde ved at holde hovedet nedad, mens håret børstes igennem med Salon Styleren.

Rengøring.

Børsterne kan rengøres med en lille børste eller en tør klud.

Opbevaring.

Apparatet kan under opbevaring hænges op i den lille opbevaringsbøjle (fig. 26).



Vigtigt.

- Før styleren tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding.
- Brug aldrig apparatet i nærheden af vand i f.eks. badekar, håndvaske etc. Hvis apparatet ved en fejltagelse er faldet ned i vand, tages stikket øjeblikkeligt ud af stikkontakten, hvorefter apparatet skal kasseres. Det må ikke bruges igen.
- Sørg altid for, at tilbehøret er helt tørt (såvel indvendigt som udvendigt), før det sættes på styleren.
- Sluk altid for styleren, når De lægger den fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning tilrådes det kun at slutte apparatet til en stikkontakt, der er beskyttet med HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem eventuelt med Deres el-installatør.
- Selvom der er slukket for afbryderen på styleren, er der stadig strøm til apparatet. Tag derfor altid stikket ud af stikkontakten, når styleren ikke bruges.
- Blokér aldrig for luftindtaget.
- Apparatet er forsynet med en automatisk beskyttelse mod overophedning. Hvis det bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan styleren anvendes igen. Før apparatet bruges igen, kontrolleres det, at luftindtaget ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende. Hvis De er i tvivl, bedes De kontakte Deres forhandler eller Philips.
- Kontrollér regelmæssigt, at netledningen ikke er beskadiget. Rul aldrig ledningen op omkring styleren.
- Apparatets netledning kan ikke udskiftes. Hvis den beskadiges, skal apparatet kasseres.
- Hvis styleren skal efterses eller repareres, skal De henvende Dem til Philips. En ufaglig og dårlig reparation kan udsætte brugeren for fare under brug af apparatet.



Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Din nye Philips Salon Varmluftbørste er spesielt konstruert for å gjøre håret ditt vakkert. Den former håret raskt, og er lett å bruke. Vi håper at du får glede av din Salon Varmluftbørste - en krøllbørste som du kan bruke til å lage akkurat de frisyrene du ønsker.

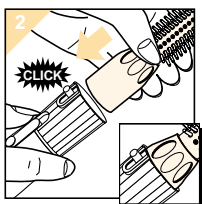
For å oppnå best resultat, bør du lese bruksanvisningen nøye før bruk. Studer også illustrasjonene på utbrettsidene.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Krøllbørste
- B** Rundbørste
- C** Stor oval nålebørste
- D** Børste med metallstang - Børstenålene kan trekkes inn eller skyves ut
- E** Stor børste med metallstang - Børstenålene kan trekkes inn eller skyves ut
- F** Volumbørste
- G** Bryter
 - O = Av
 - I = Mild luftstrøm for lett frisering
 - II = Sterkere og varmere luftstrøm for rask frisering og tørking
 - = Kaldluft
- H** Luftgitter
- I** Dreibart ledningsfeste
- J** Utløserknapp for tilbehør
- K** Knapp - for tilbaketrekking eller utskyving av børstenålene
- L** Hengeløkke

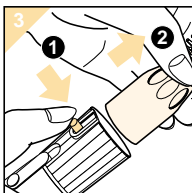
Koble på tilbehør:

- Plasser tilbehøret og børsten mot hverandre og pass på at pilene på tilbehøret er på nivå med pilene på børsten. Tilbehøret presses på plass (fig. 2).



Ta av tilbehør:

- Hold utløserknappen inne og trekk tilbehøret i pilens retning (fig. 3).



Bruk

- Husk: En god hårklipp danner grunnlaget for en fin frisyre.
- Din Salon Varmluftbørste er mest effektiv når håret er litt fuktig. Etter at det er vasket, tørker du håret på vanlig måte til det er nesten tørt. Nå kan du bruke børsten. Når håret er tørt, fuktes det lett med vann.
- Før du bruker børsten, må du børste eller gre håret til det er helt fritt for floker.
- Ikke la håret bli altfor tørt. Hvis håret er for tørt, kan hårtuppene bli flisete og håret vanskelig å frisere.
- Hvilket resultat du oppnår med Salon Varmluftbørste er avhengig av flere faktorer, f.eks. tykkelsen, lengden og strukturen på håret ditt. Ved å prøve deg fram med tilbehøret vil du oppdage mulighetene for din hårtype, og du vil finne ut hvordan du kan oppnå best resultat.
- Du kan ta børsten bort fra håret når det kjennes tørt. Hvor lang tid det tar før håret er tørt, er avhengig av hårtykkelsen og mengden av hår som friseres.
- Bruk trinn II (maksimuminnstilling) når du begynner. Når håret blir tørrere, kan du velge trinn I. For at resultatet skal bli mest mulig varig, stiller du Salon Varmluftbørste på "Kaldluft"-innstillingen (●) i noen sekunder før den tas bort fra håret. Den kalde luften vil gi hold til bølgene eller krøllene i håret, slik at frisyren varer lenger.
- Slå alltid børsten av før du fjerner og/eller setter på tilbehør.

Tilbehør

Rundbørste

Rundbørsten passer for glatt og bølget hår i alle lengder, spesielt for langt hår. Dens spesielle utforming med luftehull og åpent rom sørger for at varmluften ledes rett mot håret ditt. De runde nålendene får godt feste i håret.

Den oppvarmede metallplaten bak og foran på børsten gir både flott frisyre og volum. Hvis du vil

at frisyren skal vare lenger, kan du bruke litt gelé før du begynner å frisere håret.

Volum

- Plasser børsten i håret. Børst mot hårretningen samtidig som børsten er i kontakt med hodebunnen. Vri børsten vekk fra hodet (fig. 4). Håret løftes og faller lett tilbake på hodet. Slik får håret ditt maksimalt volum og fylde.
- Hvis håret fremdeles er fuktig kan børsten holdes rolig et øyeblikk, før du dreier den vekk fra hodet og løfter den bort.
- Hvis du har langt hår, kan du også gi håret økt volum ved å bøye hodet ned samtidig som du børster med rundbørsten.

Forming og frisering

Lage bølger i halvlangt til langt hår

- Slå på apparatet. Ta tak i hårtuppene (fig. 5) og tvinn børsten rundt hårlokkene i den retningen du ønsker (fig. 6). Hvilken form bølgen får, avhenger av hårlokkens tykkelse.
- Så snart håret kjennes varmt, løfter du varmluftbørsten bort fra håret ved å dreie den vekk fra hodet (fig. 7).
- La krøllene eller bølgene avkjøles. Deretter grer eller børster du håret, eller former det med fingrene (fig. 8).

Børster med inntrekkbare nåler

Lage krøller i kort til halvlangt hår

- Del håret inn i hårlokker (fig. 9) ved hjelp av en kam. Ta ikke med for mye hår i én lokk.
- Slå på apparatet. Tvinn håret rundt børsten i ønsket retning (fig. 10). Sørg for at håret er tvinnet slik at det har riktig vinkel i forhold til hodebunnen (fig. 11). På denne måten vil håret ditt få best mulig løft og volum. Så snart håret kjennes varmt, tar du børsten vekk fra håret.
- La krøllene avkjøles. Deretter grer eller børster du håret, eller former det med fingrene (fig. 12).

Lage bølger i langt hår

- Slå på apparatet. Ta tak i hårtuppene (fig. 13) og tvinn dem rundt børsten i den retningen du ønsker (fig. 14). Hvilken form bølgen får, avhenger av tykkelsen på lokken og børsten som brukes: Den smale børsten med inntrekkbare nåler lager tette krøller, og den store børsten med inntrekkbare nåler lager løsere krøller og større bølger.
- Så snart håret kjennes varmt, slår du av apparatet og tar varmluftbørsten forsiktig vekk fra håret.
- La krøllene avkjøles. Deretter grer eller børster

du håret, eller former det med fingrene. (fig. 15).

Ta børsten ut av håret

- Det er ikke nødvendig å vri børsten i motsatt retning. Bare trykk på og vri utløserknappen i plens retning (fig. 16), og nålene vil trekke seg inn.
- La metallplaten gli sidelengs ut av krøllen. Dette vil forhindre at krøllen ødelegges eller blir floket, og sørger for at den varer lenger.

Stor oval nålebørste

- Denne børsten er spesielt egnet til stell og forming av langt hår. Nålene med runde ender beskytter håret; de drar ikke i håret og skraper ikke opp hodebunnen, men børster forsiktig ut flokene samtidig som det blåses varm luft gjennom håret for å gjøre det mykt og glatt. Børsten vil gli gjennom ditt (våte) hår uten å lugge, og hjelpe deg med å bli kvitt floker.

Løfting av hårrøttene

- Til løfting av hårrøttene brukes nålebørsten. Før nålene inn i håret til de når hodebunnen.
- Begynn forfra, børst bakover og fremover over midtskillen (fig. 17).

Mykt, bølget hår

- For å pleie håret og for å få den rette finishen, løftes håret ved røttene på siden av hodet, og børsten føres (fig. 18) nedover håret. Ved hjelp av denne teknikken formes gjenstridige hårtupper i frisyre, og håret blir skinnende og mykt (fig. 19).

Volumbørste

Denne børsten passer for glatt og bølget hår i alle lengder.

Børstens spesielle utforming med sentrerte "volumknotter" sørger for at varmluften ledes mot hodebunnen og gir maksimalt volum nær hårrøttene.

Slik tørkes håret på en måte som sørger for at det får optimalt volum og fylde. Håret kan også friseres. Hårtuppene kan for eksempel krølles utover og innover. Tilbehøret kan også brukes til å lage store krøller og bølger.

Volum

- Plasser børsten i håret. Børst mot hårretningen samtidig som "volumknottene" er i kontakt med hodebunnen. Drei så børsten vekk fra hodet (fig. 20). Håret løftes og faller så lett tilbake på hodet. På denne måten gir du håret maksimalt volum.

- Hvis håret fremdeles er fuktig, kan børsten holdes stille et øyeblikk.

Kort hår

- Plasser børsten i håret med nålene mot hodebunnen.
- Beveg børsten ca. 2-3 cm oppover langs hodebunnen (fig. 21).
- Drei børsten bort fra hodet for å ta den vekk. (fig. 22).

(Halv)langt hår

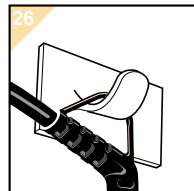
- Ta en hårlokk. Plasser "volumknottene" mot hodebunnen. Børst mot hårretningen samtidig som børsten er i kontakt med hodebunnen (fig. 23).
- Drei børsten bort fra hodet for å ta den vekk (fig. 24). Dette gir håret ditt volum og fylde (fig.25)
- Hvis du har langt hår, kan du også gi håret økt volum ved å bøye hodet ned samtidig som du børster med børsten.

Rengjøring

Børstene kan rengjøres med en liten børste eller en tørr klut.

Oppbevaring

Utstyret kan henges opp ved hjelp av hengeløkken (fig. 26).



Viktig



- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømmettet før du setter i støpselet.
- Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann i badekar, vaskeservanter e.l. Hvis apparatet faller i vann, må du øyeblikkelig trekke ut støpselet og kaste det. Apparatet må i så fall aldri brukes mer.
- Pass på at tilbehøret alltid er fullstendig tørt (innvendig som utvendig!) før det kobles til varmluftbørsten.
- Slå apparatet alltid av før du legger det fra deg, selv om det bare er for en kort stund.
- For ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en lekkstrømsenhet (RCD) hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30 mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektromontøren om råd.
- Selv om børsten er slått av, er ikke strømforsyningen brutt. Trekk alltid støpselet ut når børsten ikke brukes.
- Blokker aldri luftgitteret.
- Dette produktet har automatisk beskyttelse mot overoppheting. Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg av. Trekk ut støpselet. Når apparatet har avkjølt seg i noen minutter, kan det brukes igjen. Kontroller at luftstrømmen ikke blokkeres ved å se om det sitter fast rusk, hår e.l. i gitteret, før du slår apparatet på igjen, Kontakt din lokale forhandler eller et autorisert Philips-servicenter hvis du er i tvil.
- Kontroller med jevne mellomrom at ledningen er uskadet. Strømledningen må ikke vikles rundt børsten.
- Ledningen til dette utstyret kan ikke skiftes ut. Hvis ledningen er skadet, må børsten kastes.
- La alltid inspeksjon eller reparasjon bli utført av et autorisert Philips-servicenter. Reparasjon ved ukvalifisert personell innebærer stor fare for brukeren.

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!

Din nya Philips Salon Styler är speciellt formgiven för att ge ditt hår ett vackert utseende. Den är lätt och snabb att använda. Vi hoppas att du kommer att tycka om din Salon Styler - hårtorken med vilken du kan skapa alla typer av frisyrer.

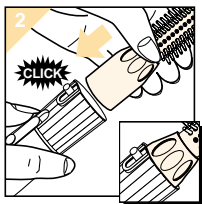
För att resultatet skall bli det allra bästa, läs först bruksanvisningen och titta på bilderna på utvinkningssidorna.

Apparatens delar fig. 1

- A Handtag med värmefläkt**
- B Formborste**
- C Stor oval kuddborste**
- D Rundborste av metall med indragbara pigg**
- E Stor rundborste av metall med indragbara pigg**
- F Volymborste**
- G Startknapp/strömbrytare**
 O = avstängd
 I = svag och varm luftström för lätt formning
 II = stark och varmare luftström för snabb formning och torkning
 ● = kallluft
- H Luftintag**
- I Sladd med roterbart fäste**
- J Lossningsknapp för tillbehör**
- K Knapp för indragning eller utskjutning av piggarna**
- L Upphängningsögla**

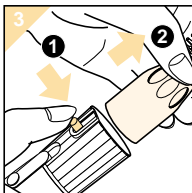
Så här sätter du fast ett tillbehör

- Sätt handtaget och tillbehöret mot varandra, så att pilen på tillbehöret möter pilen på handtaget. Tryck dem mot varandra, fig. 2.



Så här lossar du tillbehöret

- Håll lossningsknappen (1) intryckt och drag ut tillbehöret (2), fig. 3.



Användning

- Kom ihåg att förutsättningen för att frisyren skall bli lyckad är ett välklippt hår.
- Salon Styler är effektivast om håret är lätt fuktigt. När du tvättat håret bör det torkas handdukstorr. Om håret är torrt luktar du det lätt med vatten.
- Innan du börjar forma frisyren, borsta igenom håret så att det blir helt utrett.
- Undvik att torka håret för mycket så att det blir risigt och svårt att forma.
- Det resultat du kan nå med Salon Styler beror på flera olika faktorer, såsom hårets tjocklek, hur mycket hår du tar i en hårlänk och hårets längd.
 Prova de olika tillbehören för att se vilka möjligheter som finns och hur du bäst kan använda stylern för att den skall ge ett bra resultat på just din hårtyp.
- Du kan ta bort tillbehöret när håret känns torrt. Hur lång tid det tar beror på hårets tjocklek och hur mycket hår du tar åt gången.
- Använd läge II (maxläge) när du börjar formningen. När håret blir torrare kan du koppla om till läge I.
 För att få ett hållbarare resultat kan du koppla om till kallluft (●) och blåsa håret kallt några sekunder innan du tar borsten ur håret. På så sätt fixeras locken eller vågen och håret behåller sin form längre tid.
- Stäng alltid av stylern innan du tar bort eller sätter in tillbehören.

Tillbehören

Formborsten

Formborsten kan användas till rakt eller vågigt kort hår i olika längd och är speciellt lämpad för långt hår.

Med lufthålen mitt inne i borsten sprids varmluften direkt in i håret. Piggarnas dropptoppade spetsar ger gott grepp i håret.

De varma metallplattorna på borstens fram- och baksida ger optimal formning och volym. Vill du att

frisuren skall räcka extra länge kan du lägga på lite mousse innan du börjar forma håret.

Volym

- För in formborsten i håret och borsta mot hårväxten ända in mot hårbotten så att borsten berör hårbotten. Vrid och drag borsten utåt från huvudet, fig. 4. Håret skall lyftas för att sedan falla tillbaka mot huvudet. På så sätt får håret maximal volym och fyllighet.
- Om håret fortfarande är fuktigt kan du hålla formborsten stilla en liten stund innan du vrider ut den ur håret.
- Du kan också ge volym åt långt hårt genom att böja ned huvudet och borsta ut håret med formborsten.

Formning och styling

Så här gör du vågor i långt och mellanlångt hår

- Koppla på styler. Tag änden på håret, fig. 5, och linda borsten runt hårlänken åt önskat håll, fig. 6. Vågens form blir beroende av hårlänkens tjocklek.
- Så fort håret känns varmt kan du rulla ut den varma borsten ur håret, fig. 7.
- Låt lockarna eller vågorna kallna innan du avslutar med att kamma, borsta eller bara kamma igenom med händerna till den slutliga formen, fig. 8.

Stora rundborsten med indragbara piggar och rundborsten med indragbara piggar

Göra lockar i kort och mellanlångt hår

- Använd en kam och dela upp håret i flera hårlänkar, fig. 9. Tag inte för mycket hår i hårlänkarna.
- Koppla på apparaten. Linda håret runt borsten åt önskat håll, fig. 10. Linda håret i rät vinkel mot hårbotten, fig. 11. På så sätt erhålls bästa volym och lyft. Så fort håret känns varmt kan du ta ut borsten ur håret.
- Låt lockarna eller vågorna kallna innan du avslutar med att kamma, borsta eller bara kamma igenom med händerna till den slutliga formen, fig. 12.

Göra vågor i långt hår

- Koppla på apparaten. Tag hårändarna, fig. 13, och linda dem runt borsten åt önskat håll, fig. 14. Vågens form blir beroende av hur mycket hår länken innehåller och vilken borste du använder.
- Tar du den smala indragbara rundborsten får du tätare lockar medan den stora indragbara rundborsten ger lösare lockar och större vågor.
- Så fort håret känns varmt stänger du av

apparaten och tar försiktigt ut den varma borsten ur håret.

- Låt vågorna kallna innan du slutligen kammar, borstar eller bara kammar igenom med händerna till den slutliga formen, fig. 15.

Att lossa borsten ur håret

- Det är inte nödvändigt att vrida rundborsten i motsatt riktning. Tryck bara på indragningsknappen och vrid i pilens riktning, fig. 16, så dras piggarna in.
- Nu kan du sidledes dra ut rundborsten ur locken. På detta sätt förblir locken orörd och hållbar.

Den stora ovala kuddborsten

- Den ovala kuddborsten är speciellt avsedd för att vårda och forma längre hår. Droptopparna skyddar håret, så att piggarna inte fastnar eller river i hårbotten. Med den varma luftströmmen kan du mjukt och lätt reda ut och jämna till trasligt hår. Borsten glider genom ditt (fuktiga) hår utan ryck och hjälper till att lösa upp trasligt hår.

Lyft upp håret från hårbotten

- Sätt in den ovala kuddborstens piggar i håret så att de når hårbotten.
- Börja framifrån och borsta bakåt och framåt över mittpartiet, fig. 17.

Mjukt fallande hår

- Vill du snygga till håret och ge det ny fräschör, lyfter du håret från hårbotten på huvudets sidor och följer håret nedåt med styler, fig. 18. Med den här tekniken tämjer du ostyriga hårändar och hjälper till att ge håret glans och mjukhet, fig. 19.

Volymborsten

Volymborsten kan användas till rakt eller vågigt kort hår oberoende av längd.

Med sin speciella design där "volymknoppar" ser till att varm luft riktas mot hårbotten får man maximal volym nära hårrötterna. Resultatet blir att håret torkar på ett sätt som gör att det får optimal volym. Håret kan också läggas. Exempelvis kan du locka hårändarna utåt eller inåt. Den här borsten kan du också använda om du vill göra stora lockar och vågor.

Volym

- För in volymborsten i håret och borsta mot hårväxten ända in i hårbotten så att "volymknopparna" rör hårbotten. Vrid och drag volymborsten utåt från huvudet, fig. 20. Håret skall lyftas för att sedan falla tillbaka mot huvudet. På så sätt får håret maximal volym.

- Om håret fortfarande är fuktigt kan du hålla volymborsten stilla en liten stund innan du vrider ut den ur håret.

Kort hår

- För in volymborsten i håret ända in mot hårbotten så att borsten rör hårbotten.
- Drag volymborsten uppåt längs hårbotten ungefär två till tre centimeter, fig. 21.
- Vrid ut borsten från huvudet, fig. 22.

Mellanlångt hår

- Ta en hårlock. För in "volymknopparna" mot hårbotten. För volymborsten mot hårväxten, så att borsten rör hårbotten, fig. 23.
- Vrid ut borsten från huvudet, fig. 24. Detta ger dig ett fylligt hår med volym, fig. 25.
- Du kan också ge volym åt långt hår genom att böja ned huvudet och borsta ut håret med volymborsten i detta läge.

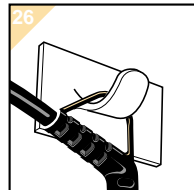
Rengöring

Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.

Stylern kan göras ren med en liten borste eller med en torr trasa.

Förvaring

Stylern kan hängas upp i öglan vid sladdfästet, fig 26.



Viktigt

- **Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning (V = Volt) som finns på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänning. Om inte, vänd dig då till inköpsstället.**
- Använd inte apparaten nära badkar, handfat, swimmingpool eller liknande med vatten i. Skulle apparaten falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Apparaten skall därefter kasseras.
- Apparaten får inte användas i våtutrymme om den är ansluten till vägguttag utanför våtutrymmet, t ex via skarvsladd.
- De löstagbara tillbehören skall vara torra, även inuti, när de sätts på handtaget.
- Stäng av apparaten innan du lägger den ifrån dig även om det bara gäller ett kort ögonblick.
- Apparaten skall användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum får den användas **endast** om den ansluts till ett 220/240 V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen bör inte överstiga 30 mA) (ej 110 V rakuttag) installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.
- Även om apparaten är avstängd så har elektriciteten ej stängts av. Drag därför alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder apparaten.
- Låt apparaten kallna innan du lägger undan den.
- Täpp aldrig till luftintaget.
- Apparaten är försedd med ett automatiskt överhettningsskydd. Tilltäppta insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att apparaten överhettas. Vid överhettning träder överhettningsskyddet i funktion och stänger av apparaten. Ställ då strömbrytaren i O-läge och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att gallret vid insugningsöppningen baktilt på apparaten inte är igentäppt av damm eller hår. När apparaten kallnat kan den åter startas. Låt någon av Philips auktoriserade verkstäder kontrollera hårtorken om du är tveksam.
- Kontrollera regelbundet att nätsladden inte är skadad. Linda inte upp sladden runt apparaten.
- Nätsladden på denna apparat kan inte bytas. Om nätsladden skadas måste hela apparaten kasseras.
- För kontroll eller reparation, kontakta någon av Philips auktoriserade verkstäder. Ingrepp i apparaten av icke kvalificerad person kan medföra allvarliga risker för användaren.



Uusi Philips Salon Styler -ilmakiharrin muotoilee hiukset kauniiksi kampaukseksi. Se on nopea ja helppo käyttää. Toivottavasti olet tyytyväinen Salon Styler -ilmakihartimen käyttöön.

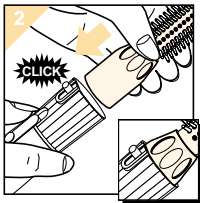
Ennen aloittamista kannattaa lukea käyttöohje huolellisesti ja katsoa samalla auki taitettavat kuvasivut.

Laitteen osat (kuva 1)

- A** Ilmakiharrin
- B** Metallinen muotoiluharja, muovipiikit
- C** Soikea tyynyharja
- D** Kiharrinosa, jossa on sisäänvedettävät piikit
- E** Jumbokiharrin, jossa on sisäänvedettävät piikit
- F** Volyyimiharja
- G** Kytkin
 - 0 = katkaistu
 - I = kevyt lämmin puhallus muotoiluun
 - II = voimakas ja lämpimämpi puhallus pikaiseen muotoiluun ja kuivatukseen
 - = viileä puhallus
- H** Ilmanottoaukon ritilä
- I** Liitosjohdon kääntöliitin
- J** Lisäosien irrotuspainike
- K** Piikkien vapautusnappi (piikit sisään tai ulos)
- L** Ripustusrenkas

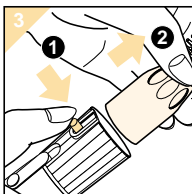
Lisäosan kiinnitys

- Sovita lisäosa ilmakihartimen kanssa vastakkain, niin että nuolet ovat toistensa kohdalla. Paina kiinni (kuva 2).



Lisäosan irrotus

- Paina irrotuspainiketta ja vedä samalla lisäosaa nuolen suuntaan (kuva 3).



Käyttö

- Muista, että hyvä leikkaus on onnistuneen kampauksen perusta. Ilmakihartimella saadaan paras tulos, jos hiukset ovat hieman kosteat. Jos hiukset ovat märät (pesun jälkeen), kuivaa ne ensin lähes kuiviksi. Jos hiukset ovat kuivat, kostuta niitä hieman vedellä.
- Selvitä hiukset harjalla tai kammalla ennen

aloittamista.

- Älä päästä hiuksia liian kuiviksi. Liika kuivattaminen tekee hiukset vaikeat muotoilla.
- Lopputulos riippuu aina monista tekijöistä, kuten hiusten paksuudesta, pituudesta ja rakenteesta. Kokeile itse miten parhaiten on mahdollista päästä haluttuun lopputulokseen.
- Voit poistaa lisäosan hiuksista, kun hiukset alkavat tuntua kuivilta. Tämä taas riippuu hiusten pituudesta ja hiustupsun paksuudesta.
- Aloita muotoilu käyttäen asentoa II (maksimiasento). Kun hiukset alkavat kuivua, voit vaihtaa takaisin asennolle I. Kampauksen kestävyyttä voidaan pidentää valitsemalla ilmakihartimesta viileäpuhallus (*) muutamaksi sekunniksi, ennen aukikiertämistä. Viileä ilma jäähdyttää kiharan, jolloin se pysyy pidempään.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin irrotat ja/tai kiinnität lisäosan.

Lisäosat

Muovipiikkinen muotoiluharja

Tämä sopii kaikenpituksille suorille ja taipuisille hiuksille mutta varsinkin pitkille hiuksille. Harjan avonaisesta rakenteesta johtuen lämmin ilma osuu suoraan kampaukseen. Pampulapaisillä piikeillä saa hyvän otteen hiuksista. Harjan selkä- ja etupuoella olevat lämpiävät metallilevyt takaavat onnistuneen ja ilmavan lopputuloksen. Kampaus kestää pidempään, kun hiuksiin levitetään hieman muotoiluvaahtoa ennen aloittamista.

Runsautta

- Aseta harja hiuksiin. Harjaa hiuksia kasvusuuntaa vastaan siten, että harja koskettaa päänahkaa. Käännä sitten harja päästä poispäin (kuva 4). Hiukset nousevat ylös ja putoavat takaisin alas. Tällä tavalla saat kampauksen parhaiten ilmavuutta ja ryhtiä.
- Jos hiukset ovat vielä kosteat, voit pitää harjaa paikalla hetken, ennen kuin käännät sen poispäin ja vedät pois.

- Pitkistä hiuksista saa runsaammat pitämällä päätä alaspäin samalla kun hiuksia harjataan tässä asennossa.

Muotoilu

Puolipitkien ja pitkien hiusten taivuttaminen

- Käynnistä laite. Ota hiustupsu käteen (kuva 5) ja kierrä harjaa hiusten latvojen ympäri siihen suuntaan, johon haluat niiden taipuvan (kuva 6). Kiharus riippuu hiustupsun paksuudesta.
- Heti kun hiukset alkavat tuntua lämpimiltä, irrota ilmakiharrin varovasti hiuksista kiertämällä auki kaukana päästä (kuva 7).
- Anna laineiden ja kiharoitten jäähtyä ennen aukikampausta, niin ne kestävät paremmin (kuva 8).

Jumbokiharrin ja kiharrinosa, jossa sisäänvedettävät piikit

Lyhyiden tai puolipitkien hiusten kihartaminen

- Jaa hiukset kammalla pienempiin osiin (kuva 9). Älä ota yhteen osaan liian paljon hiuksia.
- Käynnistä laite. Kierrä hiukset kiharrinosan ympärille haluamaasi suuntaan (kuva 10). Kierrä hiukset kohtisuorassa päänahkaan nähden (kuva 11). Näin kiharat kohoavat parhaiten ja kampausta saa ilmavuutta.
- Heti kun hiukset tuntuvat lämpimiltä, irrota ilmakiharrin hiuksista.
- Anna hiusten jäähtyä ennen aukikampaamista, niin kampauksesta tulee kestävämpi (kuva 12).

Pitkien hiusten taivuttaminen

- Käynnistä laite. Kierrä hiusten latvat (kuva 13) kiharrinosan ympärille siihen suuntaan, johon haluat niiden taipuvan (kuva 14). Kiharan voimakkuus riippuu hiustupsun paksuudesta ja valitusta lisäosasta: kiharrinosalla tulee tiukempia kiharoita ja jumbokihartimella löyempiä ja suurempia laineita.
- Heti kun hiukset alkavat tuntua lämpimiltä, irrota ilmakiharrin varovasti hiuksista.
- Anna hiusten jäähtyä ennen aukikampaamista, niin kampauksesta tulee kestävämpi (kuva 15).

Lisäosan irrottaminen hiuksista

Soikea tyynyharja

- Tämä harja sopii pitkien hiusten harjaukseen ja muotoiluun. Pampulapäiset piikit eivät vahingoita hiuksia; ne eivät venytä hiusta eivätkä raavi päänahkaa. Sillä on hyvä selvittää hiukset samalla kun lämmin puhallus tasoihtelee kampausta. Harja luistaa hyvin (märkien) hiusten läpi eikä tee takkua.

Kohotus juuresta

- Tyynyharjalla on helppo kohottaa kampausta hiusten juuresta; aseta harjan piikit hiuksiin niin että ne koskettavat päänahkaa.
- Aloita edestä ja harjaa taaksepäin tai eteenpäin keskijakauksen yli (kuva 17).

Pehmeästi laskeutuva kampausta

- Harjaa hiukset sileäksi kampaukseksi nostamalla hiuksia juuresta pään sivuilla ja vedä kiharrinta alas koko hiusten pituudelta (kuva 18). Itsepäiset hiusslatvat asetuvat ja hiuksista tulee kiiltävät ja pehmeät (kuva 19).

Volyymiharja

Volyymiharjaa voi käyttää kaikenpituusille suorille ja kiharille hiuksille. Harjan rakenteesta johtuen keskellä olevista tapeista tuleva lämmin ilma osuu suoraan päänahkaan. Tämän seurauksena hiukset kuivuvat siten, että ne näyttävät runsaammilta ja ryhdikkäämmiltä. Hiuksia voi samalla muotoilla. Voit esimerkiksi kääntää hiusslatvat ulospäin tai sisäänpäin. Tällä lisäosalla voi myös tehdä loivia kiharoita ja laineita.

Runsausta

- Aseta volyymiharja hiuksiin. Harjaa hiusten kasvusuuntaa vastaan siten, että tapit koskettavat päänahkaa. Käännä sitten harja päänahasta pois (kuva 20). Hiukset nousevat ylös ja laskeutuvat takaisin alas. Tällä tavalla saat kampauksesta runsaan näköisen.
- Jos hiukset ovat vielä kosteat, voit pitää harjaa paikalla hetken, ennen kuin käännät sen pois ja vedät pois.

Lyhyet hiukset

- Aseta volyymiharja hiuksiin siten, että piikit koskettavat päänahkaa.
- Vedä harjaa ylöspäin pitkin päänahkaa noin 2-3 cm (kuva 21).
- Käännä harja pois ja vedä pois (kuva 22).

(Puoli)pitkät hiukset

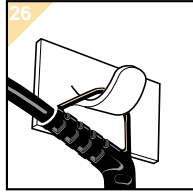
- Ota hiustupsu käteen. Aseta harjan piikit päänahkaa vasten. Vedä harjaa hiusten kasvusuuntaa vastaan siten, että harja koskettaa päänahkaa (kuva 23).
- Käännä lisäosa päästä pois ja vedä pois (kuva 24). Näin hiuksista tulee tuuhemman ja ryhdikkäämmän näköiset (kuva 25).
- Pitkistä hiuksista saa ilmavammat pitämällä päätä alaspäin samalla kun hiuksia harjataan tässä asennossa.

Puhdistus

Harjaosat voidaan puhdistaa pienellä harjalla tai kuivalla liinalla.

Säilytys

Laitteessa on säilytystä varten ripustusrengas (kuva 26).



Tärkeää



- Tarkasta ennen laitteen käyttöönottoa, että sen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta suihkun lähellä tai vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä.
- Älä nosta veteen pudonnutta sähkölaitetta ylös, ennen kuin pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Hävitä sen jälkeen laite. Sitä ei enää saa käyttää.
- Varmista aina, että lisäosat ovat aivan kuivat (myös sisäpuolelta!), ennen kuin kiinnität ne ilmakihartimeen.
- Katkaise aina laitteen toiminta, ennen kuin lasket sen kädestä edes hetkeksi.
- Vaikka laitteen toiminta on katkaistu, siihen tulee edelleen virta. Irrota aina pistotulppa pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä peitä ilmanottoaukkoa.
- Laitteessa on automaattinen lämpötilanrajoitin. Jos laite kuumenee liikaa, se lakkaa toimimasta. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Kun laite on jäähtynyt muutaman minuutin, sitä voidaan taas käyttää. Tarkasta ennen uudelleen käynnistystä, että ilmanottoaukossa ei ole nukkaa, hiuksia yms. Kysy tarvittaessa neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.
- Tarkasta laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti. Älä kierrä liitosjohtoa laitteen ympärille.
- Tämän laitteen verkkoliitosjohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu, on laite hävitettävä.
- Laite on aina toimitettava tarkastusta tai korjausta varten Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoon. Väärin tehty korjaus saattaa vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Älä kannata laitetta johdosta.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumeisuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Älä jätä laitetta lasten ulottuville.
- Varo laitteen kuumaa pintaa tai laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.

Oikeus muutoksiin varataan.

Η νέα σας συσκευή φορμαρίσματος μαλλιών Salon Styler, είναι ειδικά κατασκευασμένη για να φορμάρετε όμορφα τα μαλλιά σας. Είναι γρήγορη και εύκολη στη χρήση. Είμαστε βέβαιοι ότι θα απολαμβάνετε τη χρήση της συσκευής αυτής, γιατί θα μπορείτε να φορμάρετε τα μαλλιά σας όπως εσείς θέλετε.

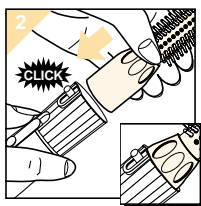
Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως, βλέποντας και τις αντίστοιχες εικόνες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Γενική Περιγραφή (εικ. 1)

- A** Συσκευή περιποίησης μαλλιών
- B** Βούρτσα για να δίνετε σχήμα στα μαλλιά σας
- C** Μεγάλη ωοειδής απαλή βούρτσα
- D** Βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες και μεταλλικό κορμό
- E** Μεγάλη Βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες και μεταλλικό κορμό.
- F** Βούρτσα που δίνει όγκο
- G** Διακόπτης
0 = Off (κλειστός)
I = Ροή απαλού θερμού αέρα για εύκολο φορμάρισμα
II = Πιο ισχυρή και ζεστή ροή αέρα για γρήγορο φορμάρισμα και στεγνώμα
● = Κρύος αέρας
- H** Γρίλιες εισόδου του αέρα
- I** Περιστρεφόμενο καλώδιο
- J** Πλήκτρο για απελευθέρωση εξαρτημάτων
- K** Κουμπί για την κίνηση των τριχών (για να εισέρχονται ή εξέρχονται οι τρίχες)
- L** Θηλιά για κρέμασμα της συσκευής

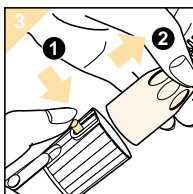
Σύνδεση του ενός εξαρτήματος:

- Ευθυγραμμίστε το εξάρτημα με τη συσκευή, προσέχοντας τα βέλη στο εξάρτημα να ευθυγραμμιστούν με τα βέλη στη συσκευή. Πιέστε για να πάει στη θέση του (εικ. 2).



Αποσύνδεση εξαρτήματος:

- Ενώ πιέζετε το κουμπί απελευθέρωσης, τραβήξτε το εξάρτημα προς την κατεύθυνση του βέλους (εικ. 3).



Χρήση της συσκευής

- Να θυμάστε ότι το καλό κόψιμο των μαλλιών είναι η βάση για καλό φορμάρισμα.
- Η συσκευή Salon Styler είναι πιο αποτελεσματική όταν τα μαλλιά είναι λίγο υγρά. Μετά το λούσιμο, στεγνώστε τα κανονικά μέχρι να είναι λίγο υγρά. Μετά ξεκινήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αν τα μαλλιά είναι στεγνά βρέξτε τα λίγο με νερό.
- Πριν τα φορμάρετε, βουρτσίστε τα ή χτενίστε τα για να μην είναι μπερδεμένα.
- Μην τα αφήσετε να στεγνώσουν πάρα πολύ. Αν στεγνώσουν υπερβολικά οι άκρες τους καταστρώνουν και είναι δύσκολα στο φορμάρισμα.
- Τα αποτελέσματα φορμαρίσματος που πετυχαίνετε με τη συσκευή Salon Styler εξαρτώνται από διάφορους παράγοντες, για παράδειγμα το πάχος, το μήκος και την κατασκευή των μαλλιών σας. Δοκιμάζοντας τα διάφορα εξαρτήματα θα βρείτε τα πιο κατάλληλα για τον τύπο των μαλλιών σας για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Μπορείτε να βγάλετε τη βούρτσα από τα μαλλιά μόλις στεγνώσουν. Ο χρόνος που χρειάζεται για να στεγνώσουν τα μαλλιά σας εξαρτάται από το πάχος και την ποσότητα των μαλλιών που φορμάρετε.
- Χρησιμοποιείτε τη θέση **II** (μέγιστη) όταν αρχίζετε το φορμάρισμα. Όταν τα μαλλιά γίνουν πιο στεγνά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θέση **I**. Για μεγαλύτερης διάρκειας αποτελέσματα, βάλτε τη συσκευή Salon Styler στη θέση "Κρύος αέρας" (●) για λίγα δευτερόλεπτα πριν βγάλετε τη βούρτσα από τα μαλλιά. Ο κρύος αέρας σταθεροποιεί τους κυματισμούς και το κατσάρωμα με αποτέλεσμα το φορμάρισμα να διαρκεί περισσότερο.
- Σβήνετε πάντοτε τη συσκευή πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα εξαρτήματα.

Εξαρτήματα

Βούρτσα για να δίνετε σχήμα στα μαλλιά σας
Η βούρτσα αυτή είναι κατάλληλη για ίσια και καθαρά μαλλιά παντός μήκους, κυρίως για μακριά μαλλιά. Το ειδικό σχήμα με το βαθουλωτό κέντρο και τις οπές εξασφαλίζει, ώστε ο θερμός αέρας να κατευθύνεται κατευθείαν προς το χτένισμά σας. Οι τρίχες της βούρτσας είναι πιο πλατιές στα άκρα για να πιάνουν καλά στα μαλλιά.
Η θερμαινόμενη μεταλλική πλάκα στο πίσω και εμπρός μέρος της βούρτσας εξασφαλίζει το καλύτερο φορμάρισμα και "όγκο". Για μεγαλύτερης διάρκειας αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε λίγο μους πριν τα φορμάρετε.

Πώς θα δώσετε όγκο στα μαλλιά σας

- Βάλτε τη βούρτσα για να δίνετε σχήμα, στα μαλλιά. Βουρτσίστε τα αντίθετα προς την κατεύθυνση που μεγαλώνουν αγγίζοντας το δέρμα της κεφαλής. Μετά στρέψτε τη βούρτσα μακριά από τα μαλλιά (εικ. 4). Τα μαλλιά ανασηκώνονται και πέφτουν ελαφρά πίσω στο κεφάλι. Με αυτόν τον τρόπο δίνετε μεγαλύτερο όγκο στα μαλλιά σας.

- Αν τα μαλλιά είναι ακόμη υγρά, μπορείτε να κρατήσετε τη βούρτσα ακίνητη για λίγο, πριν τη βγάλετε στρέφοντάς την μακριά από το κεφάλι.
- Μπορείτε επίσης να δώσετε όγκο στα μαλλιά σας αν είναι μακριά, κρατώντας το κεφάλι προς τα κάτω και χτενίζοντας με τη βούρτσα σε αυτή θέση.

Πώς θα δώσετε σχήμα και φόρμα στα μαλλιά σας

Πώς θα κάνετε κυματισμούς σε μεσαίου μέχρι μεγάλο μήκους μαλλιά

- Ανάψτε τη συσκευή. Πιάστε τα άκρα των μαλλιών (εικ. 5) και τυλίξτε τριγύρω τη βούρτσα προς την κατεύθυνση που θέλετε (εικ. 6). Το σχήμα που θα έχουν οι κυματισμοί εξαρτάται από το πάχος των μαλλιών.
- Μόλις τα μαλλιά είναι ζεστά στο άγγιγμα, βγάλτε τη ζεστή βούρτσα, στρέφοντάς την μακριά από το κεφάλι (εικ. 7).
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν οι κυματισμοί πριν δώσετε το τελικό φορμάρισμα στα μαλλιά σας, χτενίζοντας τα με τη χτένα, τη βούρτσα ή με τα δάχτυλά σας (εικ. 8).

Μεγάλη βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες και βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες

Πώς θα κάνετε μπούκλες σε κοντά μέχρι μεσαίου μήκους μαλλιά

- Πιάστε τα μαλλιά σας σε τούφες (εικ. 9). Μην πιάνετε πάρα πολλά μαλλιά σε μία μόνο τούφα.
- Ανάψτε τη συσκευή. Τυλίξτε τα μαλλιά γύρω από τη βούρτσα προς την κατεύθυνση που θέλετε (εικ. 10). Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά τυλιγούνται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι σε ορθή γωνία προς το δέρμα της κεφαλής (εικ. 11). Ετσι, τα μαλλιά σας θα είναι πιο φουσκωτά και θα έχουν μεγαλύτερο όγκο.
- Μόλις τα μαλλιά είναι ζεστά στο άγγιγμα βγάλτε τη βούρτσα.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν οι κυματισμοί πριν δώσετε το τελικό φορμάρισμα στα μαλλιά σας, χτενίζοντας τα με τη χτένα, τη βούρτσα ή με τα δάχτυλά σας (εικ. 12).

Πώς θα κάνετε κυματισμούς σε μακριά μαλλιά

- Ανάψτε τη συσκευή. Πιάστε τις άκρες των μαλλιών (εικ. 13) και τυλίξτε τα γύρω από τη βούρτσα προς την κατεύθυνση που θέλετε (εικ. 14). Το σχήμα που θα έχουν οι κυματισμοί εξαρτάται από την ποσότητα των μαλλιών που πιάνετε κάθε φορά και τη βούρτσα που χρησιμοποιείτε: η λεπτή βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες κάνει σφιχτές μπούκλες και η μεγάλη βούρτσα με εισερχόμενες τρίχες κάνει πιο χαλαρές μπούκλες και μεγαλύτερους κυματισμούς.
- Μόλις τα μαλλιά είναι ζεστά στο άγγιγμα, σβήστε τη συσκευή και βγάλτε προσεκτικά τη ζεστή βούρτσα.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν οι μπούκλες και οι κυματισμοί πριν δώσετε το τελικό φορμάρισμα στα μαλλιά σας, χρησιμοποιώντας τη χτένα, τη βούρτσα ή τα δάχτυλα των χεριών σας. (εικ. 15).

Πώς θα βγάλετε τη βούρτσα από τα μαλλιά

- Δεν είναι απαραίτητο να στρέψετε τη βούρτσα στην αντίθετη κατεύθυνση. Απλά σπρώξτε και στρέψτε το κουμπί κίνησης των τριχών προς την κατεύθυνση των βελών (εικ. 16) για να μπουν μέσα οι τρίχες.
- Γλιστρήστε τη μεταλλική ράβδο προς τα πλάγια και βγάλτε την από την μπούκλα. Ετσι, η μπούκλα δε θα χαλάσει ούτε θα μπλεχτεί και θα διαρκέσει περισσότερο.

Μεγάλη ωσειδής βούρτσα

- Η βούρτσα αυτή είναι ειδικά κατάλληλη για να περιποιείστε και να δίνετε σχήμα σε πιο μακριά μαλλιά. Τα άκρα των τριχών της βούρτσας προστατεύουν τα μαλλιά, δεν τα τραβούν, δεν ξύνουν και μπορείτε να την χρησιμοποιείτε για να ξεμπλέκετε τα μαλλιά όπου είναι μπλεγμένα και να τα στρώνετε διοχετεύοντας ζεστό αέρα. Η βούρτσα γλιστρά διαμέσου των (βρεγμένων) μαλλιών, χωρίς να τα τραβά και ξεμπλέκοντας τους κόμπους.

Πώς θα κάνετε τα μαλλιά πιο φουσκωτά από τις ρίζες

- Χρησιμοποιήστε την απαλή βούρτσα. Βάλτε τις τρίχες (της βούρτσας) μέσα στα μαλλιά μέχρι να αγγίξουν το δέρμα.
- Αρχίζοντας από εμπρός, βουρτσάστε προς τα πίσω και προς τα εμπρός (εικ. 17).

Απαλά ριχτά μαλλιά

- Για να περιποιηθείτε τα μαλλιά σας και να είναι ίσια στις άκρες, ανασηκώστε τα στις ρίζες στα πλάγια της κεφαλής και χτενίστε τα προς τα κάτω σε όλο το μήκος (εικ. 18). Με αυτόν τον τρόπο στρώνονται οι άκρες των μαλλιών και γίνονται πιο γυαλιστερά και απαλά (εικ. 19).

Βούρτσα που δίνει όγκο στα μαλλιά

Η βούρτσα αυτή είναι κατάλληλη για ίσια και κατσαρά μαλλιά σε οποιοδήποτε μήκος. Τα ειδικά σχεδιασμένα της “Χτένια” εξασφαλίζουν ότι ο ζεστός αέρας θα διοχετευτεί στο δέρμα της κεφαλής δίνοντας μέγιστο όγκο στις ρίζες. Ξαν αποτέλεσμα, τα μαλλιά στεγνώνονται έτσι ώστε να έχουν μέγιστο όγκο. Επίσης τα μαλλιά μπορούν να φορμαριστούν. Για παράδειγμα, μπορείτε να κάνετε μπούκλες στα μαλλιά σας με κατεύθυνση προς τα μέσα και προς τα έξω. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για να κάνετε μεγάλες μπούκλες και κυματισμούς.

Πώς θα δώσετε όγκο στα μαλλιά σας

- Βάλτε τη βούρτσα που δίνει όγκο στα μαλλιά σας. Βουρτσάστε τα αντίθετα προς την κατεύθυνση που μεγαλώνουν αγγίζοντας το δέρμα της κεφαλής με τα “Χτένια”. Μετά στρέψτε τη βούρτσα μακριά από τα μαλλιά (εικ. 20). Τα μαλλιά ανασηκώνονται και πέφτουν ελαφρά πίσω στο κεφάλι. Με αυτόν τον τρόπο δίνετε τον μεγαλύτερο όγκο στα μαλλιά σας.

- Αν τα μαλλιά είναι ακόμη υγρά, μπορείτε να κρατήσετε τη βούρτσα ακίνητη για λίγο,

πριν τη βγάλετε στρέφοντάς την μακριά από το κεφάλι.

Κοντά μαλλιά

- Βάλτε τη βούρτσα στα μαλλιά σας με τις τρίχες της βούρτσας στο κεφάλι σας.
- Κινείτε τη βούρτσα προς τα επάνω και κατά μήκος του κεφαλιού περίπου για 2 - 3 εκ. (εικ. 21)
- Για να αποσύρετε τη βούρτσα στρέψτε την μακριά από τα μαλλιά (εικ. 22).

(Οχι πολύ)μακριά μαλλιά

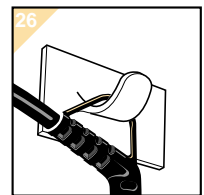
- Πάρτε μία τούφα μαλλιών. Βάλτε τα “Χτένια” της βούρτσας ώστε να ακουμπούν στο δέρμα της κεφαλής. Κινείτε τη βούρτσα που δίνει όγκο με κατεύθυνση αντίθετη ως προς τη φορά των μαλλιών αγγίζοντας το δέρμα της κεφαλής (εικ. 23)
- Για να αποσύρετε τη βούρτσα στρέψτε τη μακριά από τα μαλλιά (εικ. 24). Αυτό θα δώσει στα μαλλιά σας “όγκο” (εικ. 25)
- Μπορείτε επίσης να προσθέσετε όγκο σε μακριά μαλλιά, κρατώντας το κεφάλι σας προς τα κάτω και βουρτσίζοντας τα μαλλιά σε αυτή τη θέση με τη Βούρτσα για Φορμάρισμα.

Καθαρισμός

Καθαρίστε τις βούρτσες με ένα μικρό βουρτσάκι ή στεγνό πανί.

Αποθήκευση

Μπορείτε να κρεμάσετε τη συσκευή από τη θηλιά (εικ. 26).



Σημαντικό



- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τάση, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής, είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό π.χ κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες. Αν η συσκευή πέσει μέσα σε νερό αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα και πετάξτε την γιατί δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί άλλο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά (στο εσωτερικό και στο εξωτερικό!) πριν τα συνδέσετε στη συσκευή.
- Κλείνετε πάντοτε τη συσκευή πριν την αφήσετε κάτω, ακόμη και αν πρόκειται για λίγο.
- Για επιπρόσθετη προστασία τοποθετήστε ασφάλεια μέχρι 30 mA στον ηλεκτρικό πίνακα του σπιτιού σας. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Ακόμη και αν η συσκευή είναι κλειστή (OFF) τροφοδοτείται με τάση. Για να μην τροφοδοτείται καθόλου με τάση, αποσυνδέστε την από την πρίζα του τοίχου, όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Μη φράζετε ποτέ τις γρίλιες εισόδου του αέρα.
- Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με αυτόματη ασφάλεια προστασίας από υπερθέρμανση. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί θα κλείσει (OFF). Περιμένετε να κρυώσει για λίγα λεπτά, μετά χρησιμοποιήστε την πάλι. Πριν τη χρησιμοποιήσετε πάλι , ελέγξτε τις γρίλιες εισόδου του αέρα μήπως έχουν βουλώσει από χνούδια, τρίχες κ.λ.π. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας ή Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της Philips.
- Ελέγχετε τακτικά τη κατάσταση του καλωδίου της τάσεως. Μη τυλίγετε το καλώδιο τάσεως γύρω από τη συσκευή.
- Το καλώδιο τάσεως της συσκευής δεν αντικαθίσταται. Αν υποστεί βλάβη η συσκευή είναι άχρηστη.
- Για έλεγχο της συσκευής ή επισκευή πηγαίνετε πάντοτε τη συσκευή σε Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της Philips. Επισκευή της συσκευής από μη ειδικευμένο άτομο μπορεί να είναι επικίνδυνη για το χρήστη.

Yeni Philips Salon Saç Şekillendirme Seti mükemmel saç modelleri yaratmanız için özel olarak geliştirilmiştir. Yeni Philips Salon Saç Şekillendirme Setini kullanarak saçınıza şekil vermekten artık büyük zevkacaksınız.

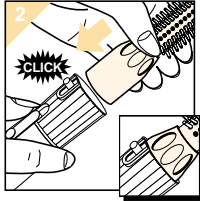
En iyi sonucu almak için, cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm talimatları dikkatle okuyunuz. Ayrıca sayfa 3'teki (katlı) şekilleri de inceleyiniz.

Genel Açıklamalar (şekil 1)

- A** Şekillendirici
- B** Şekillendirici fırça
- C** Geniş oval fırça
- D** Dişleri içeri çekilebilir metal yüzeyli fırça
- E** Geniş dişleri içeri çekilebilir metal yüzeyli fırça
- F** Hacim fırçası
- G** Açma/Kapama düğmesi
 - 0 = Kapama
 - I = Kolay şekillendirme için ılık hava akımı
 - II = Hızlı kurutma ve şekillendirme için sıcak ve kuvvetli hava akımı
 - = Soğuk hava
- H** Hava giriş bölümü
- I** Her yöne dönebilen kordon
- J** Aparat çıkarma düğmesi
- K** Fırça dişlerini çıkarma düğmesi
- L** Asma halkası

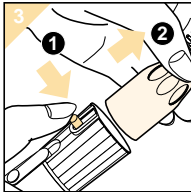
Aparatların takılması

- Şekillendirici ve kullanacağınız aparatın üzerindeki okların aynı hizaya gelmesine dikkat ederek aparatı takınız (şekil 2).



Aparatların çıkartılması

- Aparatı çıkartmak için aparat çıkartma düğmesine basarken aynı anda aparatı da ok yönünde çekiniz (şekil 3).



Kullanım

- Unutmayınız ki saçınıza iyi bir şekil verebilmeniz için en önemli şey iyi bir saç kesimidir.
- Salon Şekillendirme Seti ile en iyi sonucu saçınız nemli iken alabilirsiniz. Saçınız eğer ıslaksa nemli hale gelene kadar kurutunuz. Daha sonra şekillendiriciyi kullanınız. Eğer saçınız kuru ise hafifçe ıslatarak nemli hale getiriniz.
- Saçınızı şekillendirmeye başlamadan önce tarayınız ya da fırçalayınız. Saçınızı iyice açınız.
- Saçınızın aşırı ısınıp, kurumasına engel olunuz. Çünkü doğal nemini kaybetmiş olan saçların şekillendirilmesi zor olacaktır.
- Salon Saç Şekillendirme Setinden alacağınız sonuçlar saçınızın yapısına, uzunluğuna ve kalınlığına göre değişecektir.
- Saç şekillendirme setini özel aparatlarıyla kullandıkça kendi saç tipinize uygun modelleri keşfedecek ve mükemmel sonuçlar almaya başlayacaksınız.
- Elinizle dokunduğunuzda saçınızın ısındığını hissedince fırçayı saçınızdan dikkatlice çıkartınız. Saçınızın kuruma süresi saçınızın kalınlığına ve şekillendirdiğiniz saçın miktarına göre değişecektir.
- Şekillendirmeye başladığınızda II hız ayarını (maksimum) seçiniz. Saçınız kurumaya başladığı zaman I hız ayarına dönebilirsiniz.
- Daha kalıcı sonuçlar elde etmek için fırçayı saçınızdan çıkartmadan önce şekillendiriciyi soğuk hava ayarına (●) getirip saçınıza birkaç saniye boyunca soğuk hava tutunuz. Soğuk hava yardımı ile saçınızın formunu ve saçınızdaki dalgayı daha uzun bir müddet koruyabilirsiniz.
- Aparatları çıkartıp takarken mutlaka cihazı kapatınız.

APARATLAR

ŞEKİLLENDİRME FIRÇASI

Bu fırça her uzunluktaki düz ve dalgalı saçlar için, özellikle de uzun saçlar için uygundur. Ortası boş delikli özel yapısı sayesinde ılık hava doğrudan saça temas eder. Ayrıca uçları yuvarlak fırça iğneleri saçı tutar.

Fırçanın önünde ve arkasında bulunan ısınan metal plaka saça optimum şekil ve hacim verilmesini sağlar. Bu aparatı dalgalı ve düz bir görünüm sağlamak içinde kullanabilirsiniz. Saçınıza daha kalıcı bir sonuç vermek için köpük kullanabilirsiniz.

Hacim vermek için :

- Şekillendirme fırçasını saçınızın dibine doğru sokunuz ve saçınızın uzama yönünün tersine doğru, saç derisine değecek şekilde fırçalayınız. Fırçayı saçınızdan dışarı doğru döndürerek çıkartınız (şekil 4). Saç yukarı doğru kalkacak ve yumuşak bir şekilde düşecektir. Bu metotla saçınıza maksimum hacim kazandırmış olursunuz.
- Eğer saçınız hala nemliyse, fırçayı saçınızdan dışarı doğru döndürerek çıkarmadan önce Şekillendirme fırçasını bir süre saçınızda tutunuz.
- Eğer saçınız uzunsa başınızı öne eğip aynı şekilde Salon saç şekillendirici ile tarayarak da saçınıza maksimum hacim verebilirsiniz.

Şekillendirmek için :

- Uzun ve orta boy saçta dalga/bukle yaratmak için :
- Cihazı çalıştırınız. Fırçayı saçınızın uçlarından sarmaya başlayınız (şekil 5). Hangi yönde dalgalar yaratmak istiyorsanız, saçınızı o yönde fırçaya sarınız (şekil 6). Dalganın şekli fırçaya sardığınız saç miktarına ve sarış yönüne göre değişecektir.
 - Elinizle dokunduğunuzda saçınızın ısındığını hissedince sıcak fırçayı saçınızdan döndürerek çıkarınız (şekil7).
 - Daha uzun süre dayanan bukleler ve dalgalar için saçınız iyice soğumadan taramayınız /fırçalamayınız (şekil8).

DIŞLERİ İÇERİ ÇEKİLEBİLİR METAL YÜZEYLİ FIRÇA

Kısa ve orta boy saçta bukleler yaratmak için :

- Saçınızı bir tarak yardımıyla tutamlara ayırınız (şekil 9). Tutamlarda çok fazla saç olmamalıdır.
- Cihazı çalıştırınız. Saçınızı, hangi yönde dalga vermek istiyorsanız o yönde fırçaya sarınız (şekil 10).
- Saçınızı saç diplerine doğru sardığınızda fırçanın başıyla dik açı oluşturmaya dikkat ediniz (şekil 11). Böylece saçınız daha çok

hacim kazanacaktır. Elinizle dokunduğunuzda saçınızın ısındığını hissedince dikkatlice fırçayı saçınızdan çekiniz.

- Daha uzun süre dayanan bukleler için, saçınız iyice soğumadan taramayınız/fırçalamayınız veya elinizle düzeltmeyiniz. (şekil 12).

Uzun saçta dalgalar yapmak için :

- Cihazı çalıştırınız. Saçınızı uçlarından başlayarak (şekil 13), hangi yönde dalga vermek istiyorsanız o yönde fırçaya sarınız (şekil 14). Dalganın şekli kullandığınız fırçaya ve sardığınız saç miktarına göre değişecektir.
- İnce dişler içeri çekilebilir fırça ile sık ve küçük bukleler, geniş fırça ile daha geniş ve seyrek bukleler elde edebilirsiniz.
- Elinizle dokunduğunuzda saçınızın ısındığını hissedince dikkatlice fırçayı saçınızdan çekiniz.Cihazı kapatınız.
- Daha uzun süre dayanan dalgalar için, saçınız iyice soğumadan taramayınız/fırçalamayınız veya elinizle düzeltmeyiniz (şekil 15).

Fırçayı saçınızdan çıkartmak için:

- Fırçayı ters yönde döndürmenize gerek yoktur. Fırçanın dişleri içeri çekilebilir olduğundan, içeri çeken düğmeyi ok yönünde çevirerek fırçayı kolayca saçınızdan kaydırarak çıkartabilirsiniz (şekil 16). Bu sayede yarattığınız bukleleri/dalgaları bozmadan ve saçınızı karıştırmadan fırçayı saçınızdan çıkartabilirsiniz.

GENİŞ OVAL FIRÇA

- Geniş oval fırça özellikle uzun saçların şekillendirilmesi için idealdir. Uçları yuvarlak fırça iğneleri saçı korur, saça zarar vermeden tarar, saç derisini çizmez, karışmış olan saçınızı rahatlıkla taramanızı sağlar. Islak ve karışmış olan saçınızı geniş oval fırçayı kullanarak kolayca açabilirsiniz.

Saç diplerine hacim vermek için :

- Oval fırçasını saçınızın dibine doğru sokunuz.
- Önden başlayarak ileri ve geriye doğru aynı merkez bölgeyi tarayınız (şekil 17).

Saç yumuşak bir görünüm sağlamak için :

- Başınızın her iki yanındaki saçları, diplerinden başlayıp uçlarına varana kadar geniş oval fırça ile tarayınız (şekil 18). Bu teknik sayesinde saçınıza yumuşak ve parlak bir görünüm kazandırırken saç uçlarınızı da düzleştirebilirsiniz (şekil 19).

HACİM FIRÇASI

Hacim fırçası her uzunluktaki düz ve dalgalı saçlara hacim vermek için geliştirilmiştir. özel dizaynı sayesinde fırçadan çıkan ılık hava saça

doğrudan temas eder ve saç diplerine maksimum hacim verir. Bu sayede saçınızı optimum hacim vererek kurutabilirsiniz. Ayrıca hacim fırçasını kullanarak değişik saç modelleri de yaratabilirsiniz. Saçlarınızın uçlarına içe ve dışa dönük şekil verebilirsiniz. Aynı zamanda saçınıza geniş dalgalar ve bukleler sağlayabilirsiniz.

Hacim vermek için :

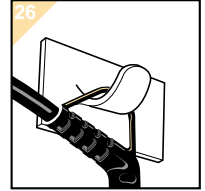
- Hacim fırçasını saçınızın dibine doğru sokunuz ve saçınızın uzama yönünün tersine doğru, saç derisine değecek şekilde fırçalayınız. Fırçayı saçınızdan dışarı doğru döndürerek çıkartınız (şekil 20).
Saç yukarı doğru kalkacak ve yumuşak bir şekilde düşecektir. Bu metodla saçınıza maksimum hacmi kazandırmış olursunuz.
- Eğer saçınız hala nemliyse, Hacim Fırçasını bir süre saçınızda tuttukten sonra bu işlemi tekrarlayınız.

Kısa Saç;

- Hacim Fırçasını, dişleri saç derinize değecek şekilde saçınızın dibine doğru sokunuz.
- Hacim Fırçasını 2 - 3 cm. kadar yukarı çekiniz (şekil 21).
- Fırçayı saçınızdan dışarı doğru döndürerek çıkartınız (şekil 22). Saçınız hoş bir şekil alacak ve hacimli görünecektir.

Orta Uzunlukta Saç;

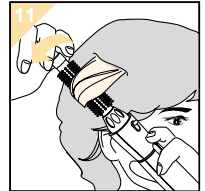
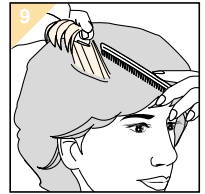
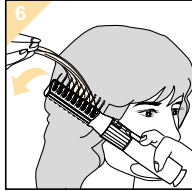
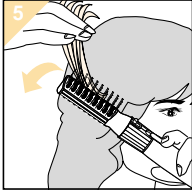
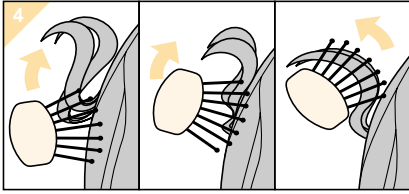
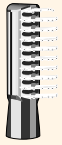
- Saçınızdan bir tutam alınız. Hacim fırçasını, dişleri saç derinize değecek şekilde saçınızın dibine doğru sokunuz ve saçınızın uzama yönünün tersine doğru fırçalayınız (şekil 23).
- Fırçayı saçınızdan dışarı doğru döndürerek çıkartınız (şekil 24).
- Bu sayede saçınız hacimli bir görünüme sahip olur (şekil 25).
- Uzun saçlara hacim vermek için başınızı öne doğru eğip, saçınızı Hacim Fırçası ile bu pozisyonda fırçalaya bilirsiniz.

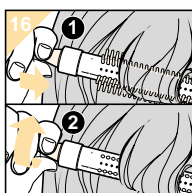
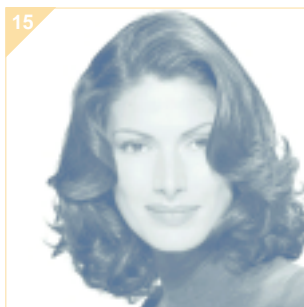


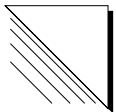
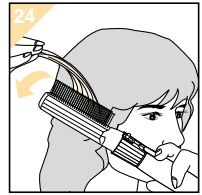
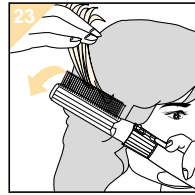
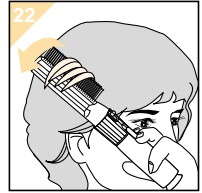
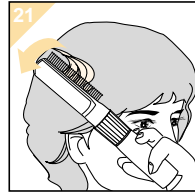
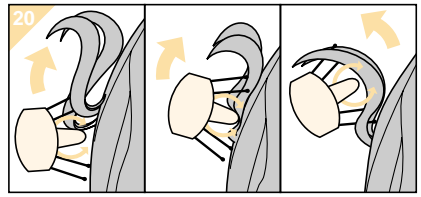
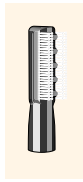
ÖNEMLİ

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan voltajın, evinizdeki şebeke voltajı ile uygunluğunu kontrol ediniz.
- Cihazın suyla temas etmemesine dikkat ediniz. Cihazınızı küvet, lavabo, vs. yakınında kullanmayınız. Eğer cihaz suya düşerse hemen fişini prizden çekiniz ve bir daha kullanmayınız çünkü cihazın tekrar kullanılması mümkün olmayacaktır.
- Aparatların içinin ve dışının tamamen kuru olduğundan emin olduktan sonra cihaza takınız.
- Cihazı yere koymadan önce mutlaka kapatınız. Kısa bir süre için ara verdiğinizde bile cihazı kapatınız.
- Cihaz kapalı olduğu halde elektrik akışı kesilmeyecektir. Bu nedenle cihazı kullanmadığınız zaman fişini prizden çekiniz.
- Cihazın hava girişini asla kapatmayınız.
- Cihaz aşırı ısınmaya karşı koruyucu bir sistemle donatılmıştır. Eğer cihaz aşırı ısınrsa otomatik olarak kapanacaktır. Böyle bir durumda cihazın fişini prizden çekin. 5 dakika boyunca cihazın soğumasını bekledikten sonra tekrar kullanabilirsiniz. Hava giriş ve çıkış deliklerinin tüyle ya da saçla kapalı olmamasına dikkat ediniz.
- Eğer herhangi bir şüpheniz varsa Yetkili Philips Servislerine başvurunuz.
- Cihazın elektrik kordonunun durumunu arasıra kontrol ediniz. Kordonu cihazın etrafına sarmayınız.
- Cihazın elektrik kordonu değiştirilemez. Bu nedenle kordon hasar görürse cihazın değiştirilmesi gerekmektedir.
- Gerekli tamir işleri ve kontroller için yetkili bir Philips Servisine başvurunuz. Yetkili olmayan şahıslar tarafından yapılan tamiratlardan doğacak her türlü hasarın sorumluluğu kullanıcının kendisine ait olacaktır.












4222 002 20691

 100% recycled paper
100% papier recyclé